

**JEAN COUTU**  
On trouve de tout  
... même un ami

**Bonne et  
Heureuse Année!**

**CAMERA  
EXPERT**

Tel.: (819) 326-4504  
Fax: (819) 326-3019  
8, rue Hôtel de ville  
Ste-Agathe des Monts

**1 HEURE  
PHOTO**

• Photo passeport  
• Photo Assurance maladie

VOLUME 21 • No 3

32 pages  
50 ¢

(Nouvelles de Saint-Donat, Notre-Dame de la Mer, Chertsey, Gâtineau et région)

# Journal Altitude

2 CAHIERS

1 3 5 0

Saint-Donat, janvier 1993

## SOMMAIRE

**Éditorial**  
Doit-on attendre un miracle en 93?

page 2

**BIENVENUE  
AUX  
ENTRELACOIS**

Tous les contribuables d'Entrelacs sont maintenant abonnés au Journal Altitude grâce à leur Conseil municipal. Ils recevront dorénavant tous les numéros du journal.

**Nouvelles de  
NDM** page 27

**Nouvelles de  
Chertsey** page 25

Les 29-30 et 31 janvier à Saint-Donat

## Le Super Tournoi de hockey Bout D'Souffe, pour les fous et les moins fous de hockey

par  
**Annie Lafortune**

Un événement de taille, l'événement de l'année selon les organisateurs. Celui du Super Tournoi de hockey Bout D'Souffe qui aura lieu au Centre civique Paul Mathieu, à Saint-Donat, les 29, 30 et 31 janvier 1993.

Doté d'une bourse de 3 500 \$, ce Super Tournoi est en fait le plus gros jamais vu dans le hockey amateur. Pourquoi le nom Bout D'Souffe? Pour la bonne raison que chaque partie dure 18 minutes sans arrêt de jeu. Seulement quatre joueurs sur la glace, excluant le gardien, devront fournir un effort continu. Sur le banc, un seul substitut.

C'est sous la présidence d'honneur de André Gingras et André Rousseau, tous deux du Journal de Montréal, qu'un nombre record de 40 équipes



s'affronteront de jour comme de nuit sur la patinoire de Saint-Donat. En tout, 60 parties seront jouées du vendredi au dimanche par environ 250 hockeyeurs.

«On attend entre 1 000 et 1 500 visiteurs à Saint-Donat», de dire Denis Juteau, l'un des organisateurs avec Jacques Hayes, Éric Collin et Jean-

Maro Lalonde. C'est d'ailleurs Denis qui, en premier lieu, avait lancé cette folle idée. Une idée folle qui, pourtant, connaît déjà un succès inespéré puisque l'objectif premier était de réunir 32 équipes. «En un seul mois, de relancer Denis, 40 équipes étaient déjà inscrites.» On peut donc s'attendre, selon ce dernier, à ce que cet événement de taille revienne en 1994.

### Des bourses alléchantes

Des joueurs dont l'âge varie entre 20 et 35 ans seront divisés en deux classes: Maison et Open. La classe Maison devrait regrouper des joueurs amateurs, et la classe Open, d'anciens joueurs ayant déjà fait partie du hockey junior, AA, et autres. La bourse de 3 500 \$ sera donc répartie comme suit: dans la classe Maison, l'équipe gagnante recevra 800 \$; l'équipe adverse, elle, 400 \$. Dans la classe Open, 1 500 \$ iront à la gagnante et 800 \$ à sa rivale.

Saint-Donat sera, quant à elle, bien repré-



Éric Collin, Denis Juteau et Jacques Hayes, trois des quatre organisateurs de ce tournoi. Ils sont ici photographiés en compagnie de André Gingras, président d'honneur de cet événement.

sentée. Quatre équipes, trois de la classe Maison et une de la classe Open, prendront part au tournoi. Les joueurs de la classe Open sont Denis Juteau, Éric Collin, Denis Collin, Christian Blaquière, Mario Villeneuve et le gardien de but Luc Huot. D'après Denis Juteau, cette équipe a de bonnes chances de remporter le tournoi.

### Du vendredi soir au dimanche

Le tournoi débutera le vendredi 29 janvier dès

20h00 par une mise au jeu officielle, pour prendre fin le dimanche suivant. Le samedi 30, entre 19h00 et 21h00, les spectateurs pourront assister à un concours d'échappée et un autre de précision, auxquels plus de 100 joueurs de hockey s'affronteront.

Le dimanche, vers 13h00, on pourra assister à une partie spéciale opposant l'équipe du Journal de Montréal à l'équipe Internationale de Saint-Donat.

Ce Super Tournoi a été réalisé grâce à la grande collaboration de la municipalité de Saint-Donat et aux commanditaires principaux suivants: Journal de Montréal, le Montagnard, Sherwood, Labatt 50, et plusieurs autres. Enfin, Denis Juteau précise que le tiers des profits seront versés à l'organisation du Week-End-Blanc de Saint-Donat, et les deux tiers à l'organisation du hockey international de Saint-Donat.

Achetez directement du patron

**Desrosiers  
FORD**

Ventes: Ste-Agathe

Ouvert jusqu'à 17h00 le samedi

L'ami Louis (819) 326-8944 90, bd Morin (Route 117) 1-800-567-6702

## NOUVEAU À SAINT-DONAT

Cassettes et  
disques compacts  
en magasin et sur  
commande

**BEDARD  
ET  
BELAND**  
tout au de Saint-Donat

## RABAIS DE

# 2,00\$

sur cassette ou C.D.  
sur présentation de ce coupon  
(1 par achat)  
jusqu'au 30 janvier 93

## ÉDITORIAL

# Faudra-t-il attendre un miracle en 1993?



Avec l'arrivée de l'année nouvelle, tous doivent vivre dans l'esprit de la renaissance, dans l'optimisme, un optimisme que tout est possible, que tous les obstacles sont surmontables, surtout là

où les poumons et le cœur fonctionnent bien. Cela est surtout vrai dans une région comme la nôtre qui ne connaît pas la pollution.

Il n'y a pas de place pour le doute: les choses doivent aller mieux. Assez difficile d'aller pire, en fait. Nos lacs et nos montagnes sont toujours là; la population conserve sa volonté de voir les choses s'améliorer, à tous égards. Les jeunes surtout semblent trouver une nouvelle source de vie ici-même, au nord des métropoles qui elles, n'ont pas donné leur place pour le désenchantement de leur population et l'augmentation des sans-abri.

Il faut faire confiance aux jeunes; ils savent où trouver leur vérité, et ils auront tôt fait de discerner la différence entre le

mirage de la facilité des grands centres urbains et le défi de la nature qui reste à développer.

Bien sûr, ce n'est pas facile. Mais il y a des organismes locaux et régionaux qui, plus près de la population, savent mieux que quiconque où porter leurs priorités.

Quant aux instances supérieures de nos grands gouvernements, il faudra cesser de trop s'y fier.

L'État providence, c'est du passé. Quand on voit tout l'argent qui s'est dépensé en 1992 par nos grands gouvernements à des rêves de projets dits nationaux, ce ne sont certes pas les petites et moyennes entreprises qui en ont le plus profité.

Et pourtant, ce sont les PME qui sont les plus grands générateurs d'emplois et de salaires payés au pays, contrairement à

ce que bien des gens sont portés à penser. J'en suis d'autant plus convaincu que j'ai dû effectuer des recherches sur la question afin d'écrire un dossier pour le compte de la Banque Fédérale de Développement il y a quelques années.

Le miracle en 1993, et il faut y croire, ce ne sera pas de nous retourner vers les gouverne-

ments supérieurs et de quémander, mais de revenir à l'esprit de la coopération et de l'entraide, comme cela s'est déjà fait dans le temps d'un certain Desjardins qui, de petites choses, a su en faire de grandes ici même au Québec. Le miracle réside dans cette façon de concevoir la survie de chacun.

Jean Lafortune

### LETTRÉ OUVERTE

## J'ai rêvé un beau rêve!

J'ai fait un rêve fantastique. Nous fêtions, ensemble (les aînés), le 25<sup>e</sup> anniversaire de l'inauguration de la Maison des Aînés à Saint-Donat.

À cette occasion, la conférencière invitée était la première présidente du Club de l'Âge d'Or de Saint-Donat qui nous faisait l'historique de la naissance de ce projet: une maison entièrement réservée, en premier lieu, aux activités des aînés. Elle nous rappelait l'entière coopération des aînés et la participation de tous à l'élaboration et à la réalisation de ce projet. Elle soulignait l'enthousiasme des promoteurs, les rabais accordés par les fournisseurs de matériaux de construction, l'aide et les précieux conseils des entrepreneurs généraux de la place.

Tous ces éléments avaient fortement encouragé les aînés encore en bonne condition physique à participer activement et gracieusement à la construction de l'édifice. Les aînés, quant à elles, élaboraient des plans pour la décoration intérieure. L'amitié, l'entraide et la fraternité engendrées à cette occa-

sion s'étaient maintenues depuis.

Elle nous rappelait aussi qu'une telle entreprise rendait possible, en partie, grâce à la générosité de la municipalité, avait grandement contribué au succès du projet en offrant gracieusement un terrain au centre du village, facilement accessible, en plus d'exemptions de taxes foncières. Elle mentionnait les généreuses subventions accordées par un organisme du Secrétariat du troisième âge et par le ministère des Loisirs, de la Chasse et de la Pêche du Québec pour la mise sur pied d'un tel projet.

Une autre étape importante dans la vie de la Maison fut ce lumineux colloque des Aînés du Québec tenu dans notre local à l'occasion du 10<sup>e</sup> anniversaire de l'inauguration de la Maison. Des aînés, en très grand nombre, venus de tous les coins de la province, avaient pu admirer les grandes beautés naturelles que Saint-Donat avait su conserver, et avaient aussi apprécié l'hospitalité reconnue des Donatians.

Les quelques années de difficultés économiques furent surmontées

grâce à la location occasionnelle d'une partie de la Maison. De plus, ces difficultés, envisagées avec sang froid et résolues par un conseil d'administration compétent, consolidèrent les liens de camaraderie et l'esprit de civisme déjà existants.

Puis ce fut le jour du glorieux 20<sup>e</sup> anniversaire de la Maison. Ce fameux jour du paiement complet et final de l'hypothèque. Jour de libération s'il en fut un, jour d'indépendance financière, jour où les aînés de Saint-Donat réalisaient leur désir d'être finalement dans leur propre maison.

C'est à la suite du paiement de l'hypothèque, sans avoir pu fêter le 25<sup>e</sup> anniversaire, qu'un choc quelconque m'a soudainement réveillé en sursaut pour faire face à la dure réalité. Quel cauchemar! Les aînés de Saint-Donat étaient encore locataires, donc à la merci des autres.

Réveillez-vous, vous aussi. Ce n'était qu'un rêve.

Hilaire Doré  
dit «Le vieux Grincheux»

## Inauguration des services radiométéo et météocopie de la région des Laurentides

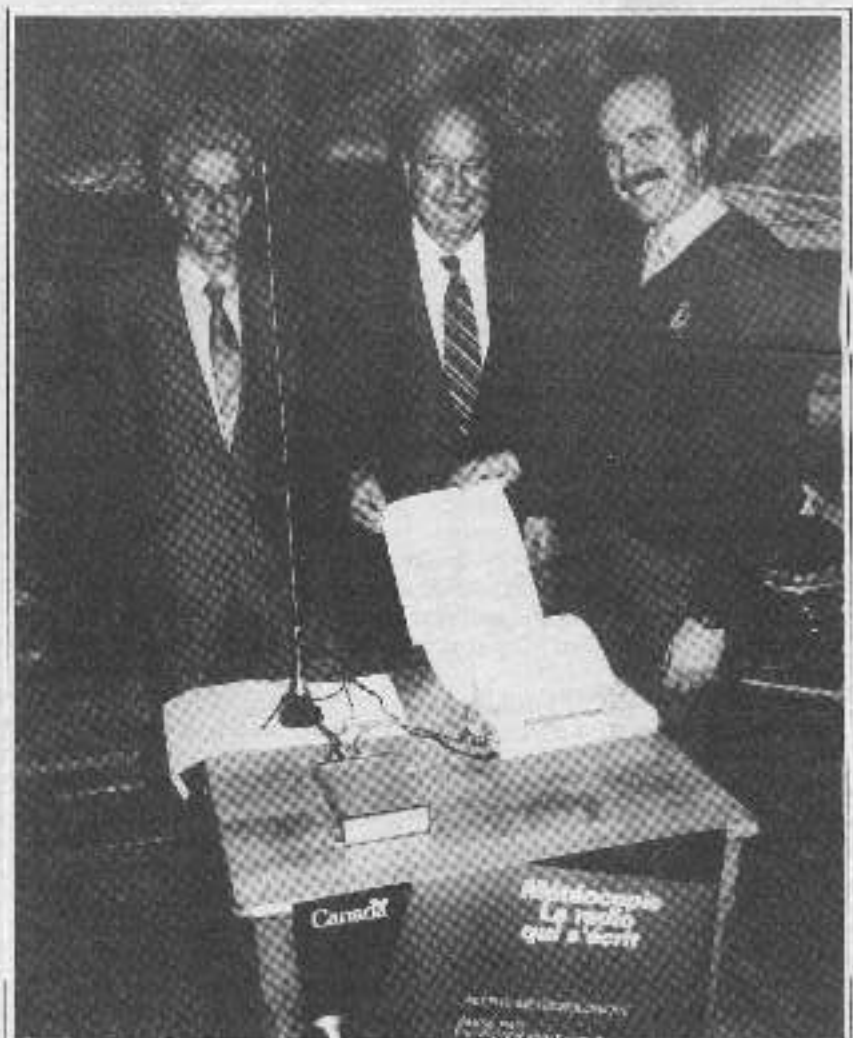
Les services Radiométéo et Météocopie de la région des Laurentides ont été inaugurés par M. Jacques Vien, député des Laurentides, au nom du ministre fédéral de l'Environnement, M. Jean Charest.

Ces deux services de pointe offriront aux résidents de la région des Laurentides des renseignements à jour, sous forme audio ou écrite, sur les risques environnementaux et météorologiques.

La nouvelle station de Radiométéo, à la fréquence 162,475 mégahertz, s'ajoute au réseau des stations de météo radiophonique d'Environnement Canada, tandis que Météocopie est un service tout à fait nouveau.

Les messages diffusés sur cette fréquence émanent de Mirabel, et l'information pertinente à la région Laurentides-Lanaudière est cumulée et transmise directement grâce à une nouvelle tour installée au sommet du Mont-Tremblant. La région desservie s'étend, à l'est, jusqu'à Saint-Zénon, Saint-Côme et Shawbridge et à l'ouest, jusqu'à Lac-Saguay, L'Annonciation, Namur et Cheneville. La grande région de Saint-Donat est en excellente situation pour recevoir très clairement le signal.

Première mondiale  
Météocopie constitue une première mondiale dans le domaine des services d'information



Le député de Laurentides Jacques Vien (au centre), qui a dirigé la conférence de presse annonçant le nouveau service météo pour la région, avec à sa droite M. Gilles Paquette, de la Commission scolaire des Laurentides, et le sergent Mario Bélanger, de la Sûreté du Québec. Ce corps de police sera l'un des nombreux utilisateurs du nouveau service.

(Photo: Altitude)

météorologique. À l'aide d'un récepteur Météocopie, les usagers peuvent recevoir automatiquement et simultanément sur leur imprimante ou leur ordinateur les plus récents bulletins météorologiques. En ce cas d'alerte, un signal sonore se déclenche automatiquement.

Les groupes les plus susceptibles de profiter de ce service sont ceux

qui doivent réagir aux phénomènes météorologiques dangereux et aux risques majeurs, notamment les services de police, d'incendie, d'intervention d'urgence et de santé, ainsi que les responsables des commissions scolaires et des municipalités et les médias.

«L'initiateur de ce réseau météo dans les Laurentides est en fait M. Gilles Paquette, de la

Commission scolaire des Laurentides», a déclaré le directeur, Services météorologiques d'Environnement Canada, en conférence de presse à l'auberge de la station de ski Mont-Tremblant, M. Paquette, qui est présentement agent d'administration à la CSL, écrivait à ce moment des pourparlers avec le gouvernement régisseur des transports à la commission scolaire.

### Journal Altitude

Conception graphique, édition électronique par Altitude Communications, Saint-Donat. Imprimé par Imprimerie Lévesque Inc. Saint-Jovite (Québec).

Adresse postale:  
Placé Monette  
426, rue Principale  
C.P. 1350  
Saint-Donat-Montcalm  
(Québec) J0T 2C0

Tél.: (819) 424-2610  
Tél. résidence: (819) 424-3622  
Fax: (819) 424-3615

Éditeur:  
Martin Lafortune  
Rédacteur en chef:  
Jean Lafortune

Directrice générale:  
Marthe Lafortune

Responsable de la rédaction et journaliste:  
Annie Lafortune

Responsable de la publicité:  
Nathalie Bousillon

Envoi de publication. Enregistrement n° 9098. Toute reproduction, en tout ou en partie, sans autorisation écrite de la direction, à un quelconque titre, est strictement interdite. Le journal ne peut en aucun cas être responsable des erreurs ou négligences et se réserve le droit de corriger ou modifier les erreurs.

Dépot légal Bibliothèque Nationale du Québec

Une publication  
COGEPLAN

Répertorié dans  
**CARD**  
(Canadian Advertising Rates & Data)



## Saint-Donat est jumelée à Lans-en-Vercors



Chers concitoyens, Chères concitoyennes,

Pour l'année 1993, je crois qu'il est très important que nous vous apportions plusieurs précisions sur le compte de taxes que vous allez recevoir au cours des prochaines semaines. Plusieurs éléments ont changé par rapport à 1992, ce qui rend l'analyse de votre compte de taxe 1993 plus complexe.

Tout d'abord, le premier point important, c'est que nous avons un nouveau rôle d'évaluation triennal 1993-1994-1995. L'évaluation

# Chronique du maire de Saint-Donat

globale des immeubles de Saint-Donat est passée de 254 000 000 \$ à 392 000 000 \$, ce qui représente une augmentation de 54 %. Comme vous pouvez le constater, il s'agit d'une hausse très importante qui est due principalement aux ventes qui se sont faites dans différents secteurs de la municipalité au cours des dernières années.

Il faut donc en conclure que la valeur marchande des propriétés de Saint-Donat a beaucoup augmenté ces dernières années. Cette forte augmentation des valeurs inscrites au rôle d'évaluation a un effet direct sur le taux de la taxe foncière.

Le 21 décembre 1992, votre Conseil a adopté le budget de la municipalité

pour 1993. À ce budget, les revenus générés par la taxe foncière générale sont de 3 327 823 \$, ce qui représente les mêmes revenus que nous avons eus en 1992. Ceci veut dire que si le rôle d'évaluation n'avait pas été renouvelé pour 1993, le taux de la taxe foncière n'aurait pas augmenté en 1993. Je vous rappelle qu'en 1992, le taux de la taxe était resté identique à 1991.

Étant donné que le rôle d'évaluation a augmenté de plus de 54 %, il est clair que le taux de la taxe diminue, du fait que nous n'augmentons pas nos revenus. Le taux de la taxe passe donc de 1,30 \$ par 100 \$ d'évaluation à un peu plus de 0,84 \$ par 100 \$ d'évaluation. Comme vous pouvez

le constater, il s'agit là d'une baisse substantielle de plus de 35 %.

Suite à l'examen de notre nouveau rôle d'évaluation, nous constatons que cette hausse d'évaluation et la baisse du taux de la taxe n'ont pas eu un effet égal sur vos comptes de taxes. Certains secteurs de la municipalité connaissent des hausses d'évaluation beaucoup plus fortes que d'autres, ce qui donne comme résultat que 60 % des immeubles inscrits au rôle d'évaluation auront des comptes de taxes inférieurs ou équivalents à ceux de 1992, alors que les autres 40 % auront des comptes supérieurs à ceux de 1992.

Ce que je souhaite que vous reteniez, c'est que nous

n'augmentons pas les revenus générés par la taxe foncière générale en 1993 par rapport à 1992. Ceux dont le compte de taxes augmente en 1993 doivent comprendre que cela est dû aux changements intervenus dans le rôle d'évaluation.

Les dépenses globales de la municipalité de Saint-Donat en 1993 seront de 5 486 703 \$ par rapport à 5 248 770 \$ pour 1992, soit une augmentation de 4,5 %. Cette augmentation des dépenses est comblée par l'approbation d'une partie du surplus accumulé de la municipalité. Ce surplus accumulé, qui est le résultat d'une administration serrée, a été confectionné pour être utilisé dans des temps diffi-

ciles. Ces temps sont arrivés, et c'est pourquoi nous utilisons ce surplus cette année.

Le tarif pour les ordures ménagères passe de 121,59 \$ à 130,58 \$, ce qui représente l'augmentation prévue pour la cuillette et le traitement des ordures ménagères. Nous sommes cependant très confiants que ce tarif pourra être réduit dans les années qui viennent à la suite des travaux qui sont en cours à l'usine de traitement et de recyclage des ordures ménagères de Cluetsy. Ces travaux pourront nous permettre de faire la mise en marché de notre compost.

Pour ceux qui sont desservis par les réseaux d'égout et d'aqueduc mu-

nicipaux, il y a une légère hausse des tarifs qui se justifie par l'augmentation de la qualité du service offert et par l'amélioration de nos équipements.

À la suite de cette chronique, nous publions un document qui s'intitule «Ce que tout contribuable doit savoir sur l'évaluation foncière municipale». Je vous invite à lire ce document attentivement; les éléments qu'il contient sont très pertinents, d'autant plus que nous avons un nouveau rôle d'évaluation en 1993.

Pour toutes informations supplémentaires, n'hésitez surtout pas à communiquer avec le personnel de l'hôtel de ville.

André Picard

# Ce que tout contribuables doit savoir sur l'évaluation foncière municipale

Avant le 1er mars de chaque année, les municipalités doivent expédier un avis d'évaluation et un compte de taxes à toute personne au nom de laquelle une unité d'évaluation est inscrite.

Dès lors, certaines questions touchant l'évaluation foncière reviennent à l'esprit des contribuables sans que leur compte de taxes ne donne toutes les précisions voulues.

C'est pourquoi une liste des questions les plus fréquemment soulevées a été dressée afin de permettre aux contribuables de trouver la majorité des réponses à leurs questions. Ce document d'information a été rédigé en termes aussi simples que possible afin de faciliter la compréhension des dispositions pertinentes de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., c. F-21). À des fins officielles, on voudra bien se référer à la loi.

## Qu'est-ce qu'un rôle d'évaluation?

Le rôle d'évaluation est un résumé de l'inventaire des immeubles situés sur le territoire d'une municipalité locale. Sa principale utilité consiste à indiquer, aux fins des taxations municipale et scolaire, la valeur de chaque immeuble sur la base de sa valeur réelle.

## Qu'est-ce que la valeur réelle?

La valeur réelle ou marchande d'un immeuble est sa valeur d'échange sur un marché libre et ouvert à la

concurrence. Autrement dit, il s'agit du prix le plus probable qu'un acheteur accepterait de payer lors d'une vente de gré à gré, si cet immeuble était mis en vente.

## Comment l'évaluateur détermine-t-il la valeur réelle?

Pour déterminer la valeur réelle d'un immeuble, l'évaluateur peut utiliser trois techniques:

- la technique du coût basée sur le coût de remplacement du bâtiment moins la dépréciation, auquel s'ajoute la valeur marchande du terrain;
- la technique de parité basée sur la comparaison de ventes récentes d'immeubles semblables avec les ajustements appropriés pour tenir compte des caractéristiques différentes;
- la technique du revenu basée sur la conversion des revenus découlant de la location d'un immeuble, en capital immobilier, après déduction des frais d'exploitation.

## À quelle date est déterminée la valeur réelle?

La date à laquelle ont été considérées les conditions du marché pour l'établissement de la valeur réelle est le 1er juillet du deuxième exercice précédent l'entrée en vigueur du rôle. En d'autres mots, la «date du marché» est fixée 18 mois avant le début du premier exercice du rôle.

Par exemple, dans le cas d'un rôle dressé pour les exercices 1993, 1994

et 1995, la «date du marché» (ou d'évaluation) est le 1er juillet 1991.

## À quel moment un rôle d'évaluation entre-t-il en vigueur?

Le rôle d'évaluation entre en vigueur le 1er janvier du premier des exercices pour lesquels il est dressé.

## Quelle est la durée du rôle d'évaluation?

L'évaluateur dresse le rôle d'évaluation tous les trois ans et pour trois exercices financiers consécutifs.

C'est donc dire qu'à moins de modifications apportées à l'immeuble, la valeur réelle inscrite au rôle est la même pour toute la durée de ce rôle, soit de trois ans.

## Le rôle d'évaluation peut-il être modifié au cours de ces trois exercices?

Lors de sa tenue à jour, le rôle d'évaluation peut être modifié pour divers motifs, notamment dans le cas de la rénovation ou de l'agrandissement d'un immeuble.

À cette occasion, certains renseignements inscrits au rôle, incluant la valeur de l'immeuble, seront modifiés pour tenir compte des changements touchant cet immeuble.

## Qu'est-ce que la proportion médiane et le facteur comparatif?

La proportion mé-

diane constitue l'indicateur du niveau général du rôle d'évaluation d'une municipalité. Il s'agit de la proportion de la valeur réelle à laquelle devrait tendre chacune des valeurs inscrites au rôle.

Le facteur comparatif est ensuite obtenu en divisant 100 % par la proportion médiane du rôle. Ainsi, le produit de ce facteur et de la valeur inscrite au rôle indique la valeur réelle la plus probable de l'immeuble. Cette dernière correspond à la «valeur uniformisée» inscrite sur le compte de taxes.

## Peut-on contester la valeur inscrite au rôle?

Entre le dépôt du rôle et le 1er mai suivant l'entrée en vigueur du rôle d'évaluation, une plainte peut être formulée à l'égard d'un immeuble inscrit à ce rôle.

Cela signifie que le droit de plainte peut s'exercer seulement lors du premier exercice d'un rôle, excepté pour sa tenue à jour ou lorsque l'évaluateur n'a pas effectué une modification prévue dans le cadre de cette opération.

## Qui peut déposer une plainte?

Toute personne qui a un intérêt quelconque peut formuler une plainte. Ainsi donc, en plus du propriétaire, un locataire peut exercer ce droit puisque les taxes foncières influencent son loyer.

## Sur quoi doit-on se baser

## pour déposer une plainte?

En se basant sur la «valeur uniformisée» inscrite sur le compte de taxes, il s'agit de se demander si, dans l'hypothèse où cet immeuble avait été mis en vente à la «date du marché» indiquée sur ce même compte, on aurait pu trouver un acheteur pour cette même valeur.

Si, après mûre réflexion, la réponse s'avère négative, il y aurait alors lieu de déposer une plainte.

## Quelle est la procédure de plainte?

Après avoir rempli une formule de plainte disponible à la municipalité ou à la Cour des petites créances, le plaignant la dépose à l'un des bureaux de la Cour des petites créances, en y joignant une somme d'argent ou un chèque suivant les barèmes établis à cet effet. À titre d'exemple, le montant requis en 1992 était de 25 \$ pour les unités d'évaluation d'une valeur inférieure à 500 000 \$.

À ce sujet, le greffier de la Cour des petites créances peut renseigner le contribuable de façon plus précise.

## Doit-on acquitter son compte de taxes dans les délais prescrits, même en cas de plainte?

Le dépôt d'une plainte ne dispense pas le contribuable de son obligation d'acquitter la totalité des taxes applicables à cet

immeuble. Cependant, dans le cas où la valeur de l'immeuble est diminuée à la suite d'une révision de l'évaluation foncière, la municipalité remboursera les taxes pour cette portion de valeur ainsi que les intérêts qui en découlent.

## Est-il possible d'acquitter son compte de taxes en plusieurs versements?

Règle générale, les taxes foncières municipales doivent être payées en un versement unique. Toutefois, le contribuable a le droit de les payer en deux versements lorsque le total de celles-ci atteint 300 \$ et plus par unité d'évaluation.

De plus, le conseil municipal peut, par règlement, augmenter le nombre de versements. De la même façon, il peut décider que le principe du paiement en plusieurs versements s'applique à

d'autres taxes ou compensations pour services municipaux (ex.: aqueduc, enlèvement des ordures ménagères, etc.).

Lorsqu'il n'y a qu'un seul versement, il devient exigible après 30 jours de l'expédition du compte.

S'il y a deux versements, le premier devient exigible après 30 jours de l'expédition du compte et le deuxième, 90 jours après la date d'échéance du versement précédent.

Enfin, le conseil municipal détermine par règlement le taux d'intérêt exigible lorsqu'un versement n'est pas effectué dans les délais prévus. En plus de ce taux d'intérêt, la municipalité locale peut décréter qu'une pénalité est ajoutée au montant des taxes municipales exigibles. La pénalité ne peut excéder 0,5 % du principal impayé par mois complet du retard, jusqu'à concurrence de 5 % par année.

## POUR TOUT AUTRE RENSEIGNEMENTS AU SUJET DE:

### Votre avis d'évaluation

Veillez communiquer avec le Service d'évaluation de l'organisme municipal responsable de l'évaluation.

### Votre compte de taxes

Veillez communiquer avec le secrétaire-trésorier ou, selon le cas, le trésorier ou tout autre représentant de votre municipalité.



Gouvernement du Québec  
Ministère des  
Affaires municipales

# Nos premières patinoires à Saint-Donat



par  
Claude  
Lambert

Cet article est le deuxième d'une série de trois.

Parlons maintenant de la troisième patinoire. En 1950, un groupe d'hommes forme l'Association sportive de St-Donat. Disons que la patinoire était déjà construite, probablement l'année précédente. De cette Association naissent quatre équipes de hockey, dont celle de M. Vincent Desjardins appelé «Les Artisans». Les chandails de l'équipe sont fournis par M. Émile St-Amour, agent pour la compagnie d'assurance Les Artisans.

La patinoire fut construite rue St-Donat, à côté de ce qui est aujourd'hui la compagnie Les Autobus du Lac Archambault. Ce terrain était une partie de la cour à bois du moulin à scie de Jos Issa.

Beaucoup de travail attendait ceux qui désiraient cette patinoire. Il fallut enlever plusieurs cordes de croûte

(écorce) sur ce terrain détrempé avant de le René Lachapelle, propriétaire d'un moulin land Desmeules pour le four de sa boufange-tout près de la patinoire. et une cabane chauffée pour les patineurs.



Voici une photo prise lors du carnaval d'hiver à Saint-Donat en 1950. Au bout de la patinoire, on aperçoit une partie de la fabrique de portes et fenêtres de Aldège Beauséjour. Première rangée, de gauche à droite: Roméo Doré, avis de recherche pour le deuxième, puis Yvon Forget, Jean-René Lachapelle, Jean-Paul Bélanger, Roland Légaré, Bernard Chalifoux, Maurice Tremblay et Vincent Desjardins. Deuxième rangée, de gauche à droite: Jean-Jacques Forget, Goerge Forget, Gisèle Coutu, Aline Lavoie, Marie-Joseph Lavoie Reine du Carnaval, Cécile Gaudet, Claudette Charbonneau, Jean-Guy Dufresne (incidemment l'oncle de la chanteuse Diane Dufresne) et Roland Levert.

recouvrir de gravier qui provenait du «pit» à Emmanuel Lavoie. La compagnie Montcalm, installée sur la route 30, ainsi que

à scie, prêtèrent de l'équipement pour le transport du gravier.

Les cordes de croûte enlevées furent achetées par M. Ro-

rie, et par Aldège Beauséjour qui s'en servit pour chauffer son moulin à planer. Sa fabrique de portes et chassis était située

## Un travail d'équipe

Disons que ce fut le travail de bénévoles surtout qui fit de cette entreprise une réussite. René Lachapelle fut l'un de ceux qui ont contribué largement à sa construction.

Après une demande faite auprès de la «Consol», il obtint l'autorisation de couper du bois dans les limites de la compagnie pour construire les bandes, les bancs

Pour faire la glace, MM. Yvon Forget et Vincent Desjardins y voyaient. L'eau provenait d'une pompe qui était en bas de la rue St-Donat, au Lac Archambault.

## Un incident qui aurait pu mal tourner

Aménagée dans une petite cabane, la pompe fonctionnait à la gasoline. Pour informer celui qui était à la pompe de couper l'arrivée d'eau à la patinoire lorsque la glace était satisfaisante, on éteignait et allumait les lumières. C'était le signal.

Mais voilà qu'un jour, l'eau ne cessa de monter. On s'empres- sa de descendre à la pompe et de justesse, on sauva Roland Charbonneau d'asphyxie.

Notes. Dans l'article de décembre: Donat Thibault est le beau-frère de Henri Lagacé et non son gendre. Pour la première patinoire, on m'informe que M. Hermas Grenier s'occupait, entre autres, de l'entretien de cette patinoire.

## Décès

Un grand Donatien nous a quittés le mois dernier en la personne de M. Julien Beauchamps, époux de Mme Ida Lambert. Julien était le petit fils de Delphis Beauchamps marié à Délima Lacasse, premier maire de Saint-Donat en 1904.

## LE COURRIER DU NOTAIRE

LE NOTAIRE, LE PROFESSIONNEL DE LA BONNE ENTENTE.



**Normand Campbell**  
notaire et conseiller juridique

338, rue Principale, C.P. 238  
Saint-Donat J0T 2C0  
(819) 424-2882

ACCUEIL À NOTRE-DAME-DE-LA-MERCI  
LES VENDREDIS SOIRS DE 19H00 À 21H00

### LA MÉDIATION FAMILIALE

"La médiation familiale est une méthode de résolution des conflits basée sur la coopération. Le médiateur, tiers impartial, aide les couples désirant dissoudre leur union à élaborer eux-mêmes une entente viable et satisfaisante pour chacun." Cette définition est tirée de l'association familiale du Québec.

La médiation fait appel à plusieurs compétences et les couples préfèrent recevoir les services d'un groupe de professionnels compétents travaillant en collégialité qui seront en mesure de les aider à régler complètement leur séparation.

Ce service existe à St-Donat. Les intéressés peuvent appeler NORMAND CAMPBELL, notaire, ou PAUL ST-ARNAUD, psychologue (424 2065) qui font équipe pour vous servir.

Un des privilèges que procure la MÉDIATION c'est l'atmosphère "non-conflictuelle" de bonnes ententes qui permettra aux parents (après la rupture) de se revoir de manière détendue et d'assumer ensemble leur rôle de parents. Rôle dont on ne peut oublier qu'il ne s'efface pas en même temps qu'estoté le couple.

Tandis que Paul St-Arnaud aide les couples à vivre et à traverser ces moments difficiles et détermine avec eux la garde des enfants, le notaire Normand Campbell aide les couples à évaluer leur capacité financière, propose des moyens de partager les biens en respectant les lois et rédige la convention de séparation qui reflète la volonté des parties.

Il n'est rien qu'à vous d'exploiter valablement cette avenue de résolution des conflits qui vous est ouverte.

À tous nos clients. Bonne et Heureuse Année!

## Claude Lambert

Anthropologue-historien, consultant

C.P. 981 - 442, rue Nadon  
Saint-Donat (Québec)  
J0T 2C0  
Tél.: (819) 424-3720



## Club de l'Âge d'Or de Saint-Donat

L'année 1993 commence. Nous offrons à tous nos membres une Bonne et Heureuse Année, et nous leur souhaitons santé, bonheur et sérénité.

Pour le mois de janvier, les activités reprennent le jeudi 7 janvier, et le bingo mensuel aura lieu le 14 février.

Les cartes de membres pour l'année 1993 sont toujours disponibles au local les mardis et jeudis après-midi de 13h00 à 16h00.

**Manon Doré**  
secrétaire

## Inter-Association

## Les installations septiques, souci de tous les instants

par  
Pierre Bourassa  
collaboration spéciale

C'est avec la volonté de s'impliquer d'une façon dynamique que l'Inter-Association (I.A.) a retenu le sujet des installations septiques en priorité. La Municipalité doit, bien sûr, porter une grande attention à ce domaine en appliquant le règlement sur l'évacuation et le traitement des eaux usées des résidences isolées, mais l'I.A. entend aussi bien faire sa part, de telle sorte que la protection de l'environnement soit également l'affaire de chacun des propriétaires riverains.

Dans ce dossier, le rôle de l'I.A. sera de sensibiliser et d'éduquer les membres de nos as-

sociations, et nous espérons que dans trois ou cinq ans, toutes les installations septiques situées sur le territoire de la municipalité de Saint-Donat seront conformes à la réglementation en vigueur.

On sait que les fosses septiques des résidences secondaires, et même saisonnières, doivent être vidangées tous les quatre ans, mais cela ne garantit pas qu'il n'y a aucun déversement dans la nature entre les vidanges.

L'approche de l'I.A. sera d'informer les résidents secondaires; en associant nos efforts à ceux de la Municipalité, on se doit d'atteindre l'objectif où le traitement des eaux usées se fera selon les normes en vi-

gueur.

Ne nous contons pas d'histoire: les installations septiques construites il y a 20, 30 ou 40 ans sont, pour la plupart, vétustes et hors normes. Elles peuvent compromettre la qualité de nos plans d'eau.

## Association vigilante

Soit dit en passant, l'Association de la Vallée Pimbina est très active dans ce domaine. Une campagne dynamique de sensibilisation auprès des membres de cette association a amené de nombreux riverains à corriger volontairement leurs installations septi-

ques déficientes, à la grande satisfaction de l'ensemble des villageois.

Dans ce domaine, l'objectif serait de s'inspirer des méthodes préconisées par la FAPEL et utilisées avec succès par l'Association de la Vallée Pimbina pour sensibiliser tous les riverains donateurs, et «les amener à comprendre que la qualité des eaux de leur lac est intimement liée à la qualité de leurs installations septiques».

Évidemment, la question des installations septiques «non conformes» ne manquera pas de déranger, mais à par-

tir du moment où le riverain prend conscience que le problème est dans

sa cour et qu'il cause du trouble à son entourage, n'a-t-il pas la responsabilité

d'agir volontairement pour corriger la situation?



Restaurant Français  
Chez Girard

TABLE D'HÔTE TOUS LES SOIRS À PARTIR DE \$18.95

Dimanche midi

BRUNCH \$16.95

Plus de 35 mets,  
chauds et froids

• SOIRÉE BEAUJOLAIS •  
SAMEDI 30 JANVIER

Dégustez les 10 crus du Beaujolais avec une kyrielle charcuteries  
Places limitées

18, rue Principale O. - Ste-Agathe-des-Monta Réserv.: (819) 326-0922

## Grand Maman tendresse, une aide précieuse pour les jeunes mères

Grand-maman tendresse est un service affilié à l'Arche du Nord qui vient en aide aux jeunes mères. Toutes les grand-mamans qui veulent donner de leur temps afin de cajoler, bercer, amuser et surveiller un ou deux enfants de 0 à 5 ans peuvent maintenant le faire.

Le but de ce service est de donner à la jeune mère le loisir de prendre une marche, ou encore de lire ou de se reposer. Trois heures par semaine à heures fixes, pour une période de cinq à six semaines minimum, la grand-

maman qui le désire peut apporter une aide précieuse à une jeune mère. Toutes deux décideront d'un commun accord les heures qui conviennent le mieux. Ce service n'est pas un de gardiennage mais bien d'aide.

Toutes les jeunes mamans et les grand-mamans qui désirent en connaître plus sur ce service d'aide peuvent communiquer avec Aline au 424-2426, Jeanne d'Arc au 424-1959 ou tout simplement appeler à l'Arche du Nord au 424-7267.

## Prochaine activité de l'Ombre-Elle

L'Ombre-Elle, organisme qui vient en aide aux femmes victimes de violence et à leurs enfants, donne rendez-vous à la population de la région le 13 février prochain pour la présentation de la pièce de théâtre «Les bleus amoureux».

Cette pièce clôturera la campagne de financement et coïncidera avec le 10<sup>e</sup> anniversaire de l'Ombre-Elle.

Plus vaste  
Plus chouette  
Plus "In"

SURVEILLEZ ÇA...

Le  
Montagnard

L'UNIK

rue Principale à Saint-Donat

## Plus de 4 000 visiteurs au Snodéo des Neiges

Les 12 et 13 décembre derniers, plus de 350 motoneigistes provenant de plusieurs régions du Québec et des États-Unis se sont inscrits et ont participé aux activités prévues au calendrier des événements du Snodéo des Neiges, de Saint-Donat.

Le «Radar Test», qui a été inauguré par le jeune Alex Lavallée 5 ans, de Pointe Calumet, a remporté beaucoup de succès. Notons que la meilleure performance fut réalisée par Alain Dubois, de Châteauguay, avec

la vitesse record du parcours à 128 km/h sur sa Polaris 650.

L'événement a attiré



Le «Radar Test» a attiré une foule impressionnante.

ré plus de 4 000 visiteurs qui ont pu assister

aux promesses des participants, visiter l'exposition motoneige et admirer un feu

d'artifice grandiose le samedi soir.

Cet événement spectaculaire était organisé par la Chambre de commerce de Saint-Donat et le Club motoneige de Saint-Donat.

À noter que grâce à la participation exceptionnelle de la municipalité de Saint-Donat et des commanditaires, Restaurant Mikes, Valvolinc, UAP, N-A-P Signal Allied, les Vins Brights, la Caisse populaire de Saint-Donat et la brasserie Molson O'Keefe, la réussite de l'événement n'aurait pu être assurée.



La station de radio CFNJ, de Saint-Gabriel, a consacré toute son émission de «Bon Week-End Motoneigistes» du vendredi 11 décembre (deux heures en onde) au Snodéo des Neiges de Saint-Donat le jour même de l'ouverture de ce premier événement annuel. Cette émission avait lieu à la Cuillère à Pot dans le cadre d'un cocktail d'ouverture. On voit ici l'animateur Bob Petit interviewant André Issa, représentant de la Chambre de commerce, en présence de Gilles Quintal, du Parc du Mont Tremblant.

(Photo: Altitude)



### Soirée casino Mont-Garceau

Animation - trophées - prix de présence

**1er prix:** Un voyage de ski à Panorama Resort pour deux personnes (valeur de 2 000\$)

**2e prix:** Un voyage à Las Vegas pour deux personnes (Valeur de 1 000\$)

**3e prix:** Une passe de saison de ski Mont-Garceau (Valeur de 450\$)

Restaurant du Mont-Garceau  
Samedi 13 février 93 à 20h00

Admission  
30 00\$

Casino Biko (514) 259-4116

### Comité local des Personnes Handicapées Saint-Donat

Le 17 décembre dernier, le comité local des personnes handicapées St-Donat a eu son souper de Noël. Ce fut un vrai succès! Une quarantaine de personnes y ont assisté. Des invités d'honneur étaient également présents: le curé André Desjardins; les Sœurs de la Sagesse; le président du Club de l'Age d'Or, Émile Grande accompagné de sa femme; la présidente du Comité Ma-

rie-Ange Hamelin, et Sylvana Gouger, de l'A.P.H.J.M.

Après un délicieux repas, tous se sont bien amusés en chantant et en dansant. La bonne humeur était fidèle au rendez-vous!

Je tiens à remercier les bénévoles qui nous ont aidés pour que ce souper soit une réussite. Merci à Ludger et Marcel qui, comme à chaque année, ont fait de la

musique bénévolement. Merci aussi à tous les marchands et à la municipalité de Saint-Donat qui ont offert un cadeau. Grâce à votre générosité, toutes les personnes présentes ont reçu quelque chose.

À noter que les ateliers reprennent le 14 janvier. Bonne Année à tous!

Marie-France Miron

## CAMERA EXPERT

Vous offre:

5.00\$ de rabais sur le prix régulier d'un agrandissement 8x10 (ou 8x12) avec laminage à partir d'un négatif couleur.

5\$

Obtenez le double de vos photos pour seulement 99¢. (Nous développons toutes les marques de film)

Photo Côté

1 HEURE PHOTO

8, rue Hôtel de Ville  
Ste-Agathe-des-Monts  
Tél.: (819) 326-4504

Voir les détails en magasin

DEPUIS 1945

Ed. Le Saux Inc

PLOMBERIE-POMPES-INSTALLATIONS SEPTIQUES

80, boul. Morin (rte 117)  
Ste-Agathe

326-2955

DES SALLES DE BAINS  
POUR TOUS LES STYLES ET  
POUR TOUTES LES BOURSES



POURQUOI ALLER SI LOIN QUAND NOUS SOMMES SI PRES?

DÉPOSITAIRE DE  
L'unique thermomasseur de bains  
**ultra**

À votre service depuis 1945,  
nous savons ce qu'il vous faut...

- Accessoires de salles de bains
- Plomberie et robinetterie
- Ensemble de serviettes,
- Rideaux de douche
- Robes de chambres

## Le Téléthon de la paralysie cérébrale les 7 et 8 février

Une autre édition du Téléthon de la paralysie cérébrale se tiendra la fin de semaine du 7 et 8 février à la grandeur du Québec. L'objectif pour Saint-Donat a été maintenu à 5 000 \$, «compte tenu de la période difficile que nous traversons actuellement», souligne Raymond Mitron, le porte-parole de l'organi-

sation ici. C'est la neuvième année que M. Mitron s'occupe activement de cette campagne de levée de fonds à Saint-Donat. Il rappelle que pour la cinquième année consécutive, il y aura spectacle country le 30 janvier, soit une semaine avant le Téléthon, avec Paul Duraïche et Joëlle et l'or-

chestre Québec Country à la Polyvalente des Monts, à Sainte-Agathe. Les profits de cette soirée (très populaire) seront versés au Téléthon. L'admission est de 7 \$. On peut réserver ses billets en contactant Raymond Mitron au 424-1650.

Pur ailleurs, le dimanche 8 février, on pourra téléphoner au Foyer St-

Donat, Centre de jour, toute la journée au 424-2105 pour donner aux téléphonistes sur place sa promesse de don pour l'oeuvre de la paralysie cérébrale. C'est Raymond Mitron qui est en charge de cette phase de l'opération, avec la collaboration des bénévoles et de la direction du Centre de jour du Foyer.

## Mère Anselme Marie n'est plus

Mère Anselme Marie, supérieure Provinciale des Soeurs de Charité de Sainte-Marie, n'est plus. C'est le 16 décembre dernier, à l'Institut Marie-Clarac, qu'est décédée la Révérende Mère.

Fondatrice au Canada de l'École Marie-Clarac en 1954, Mère Anselme était bien connue à Saint-Donat. Fondé en 1957, le camp Mère M.L. Clarac, au bord de la rivière Ouareau à Saint-Donat, accueille des jeunes pendant la saison estivale. En 1984, elle fonda la Résidence l'Étoile du Nord, et de-

puis quelques années, l'École Marie-Clarac vint à l'enseignement

Comparée à la femme forte de l'écriture, cette Italienne d'origine, mais

Canadienne par choix, s'est consacrée toute sa vie durant aux oeuvres de charité à travers le monde. Elle ne ménagea aucun effort pour atteindre son objectif: celui de soulager la misère humaine sous toutes ses formes et envers tous, sans discrimination de race, couleur, langue, condition sociale, religion. Elle laisse dans le deuil



Mère Anselme

ses consœurs de la famille religieuse, une sœur en Italie et plusieurs neveux et nièces.

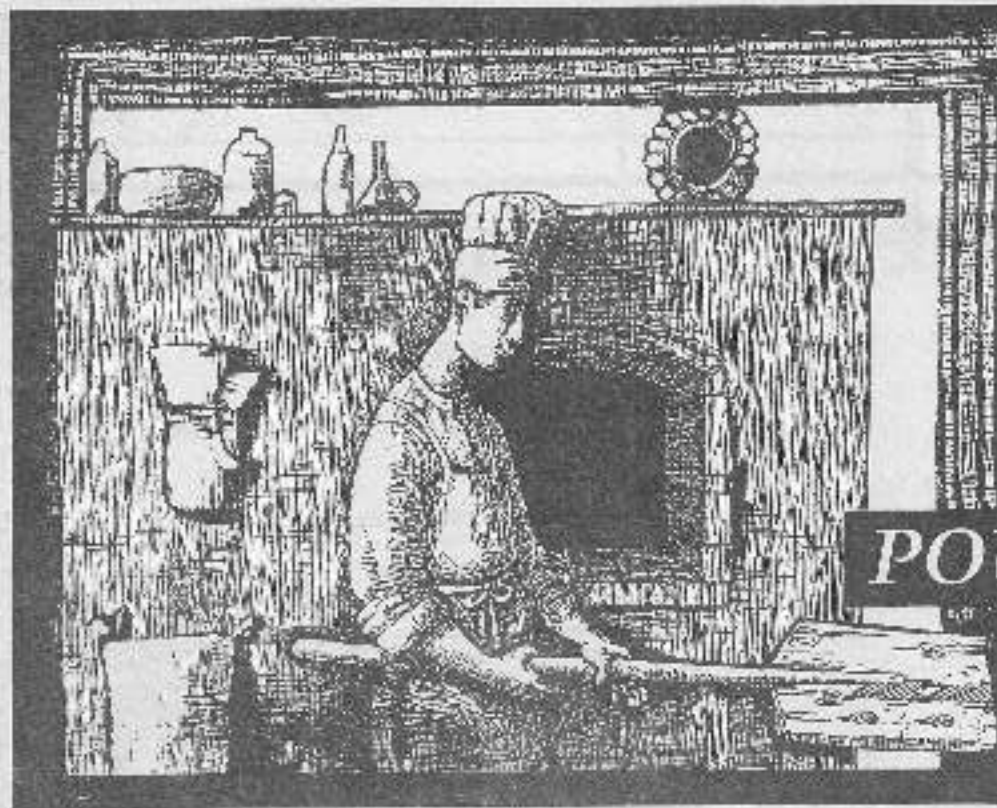
## Magasiner à Saint-Donat, plus de 32 000 participants



C'est le 24 décembre dernier, à la Caisse populaire de Saint-Donat, qu'avait lieu le tirage des certificats cadeaux du concours «Magasiner à Saint-Donat, c'est payant!». Un gros lot de 4 000 \$ a ainsi été distribué parmi les 12 gagnants qui ont vu leur nom sortir du paquet de plus de 32 000 noms. 10 d'entre eux ont reçu 100 \$ en certificat cadeau. Il s'agit de Lorraine Leclerc, Richard St-Amour, R. Gaudet, Maurice Charles, M. Gosselin, Suzanne Desrochers, Michel Constantin, Diane Généreux, Jocelyne Thibodeau et Estelle Boucher. Les deux premiers prix tant convoités de 2 000 \$ et 1 000 \$ en certificat cadeau ont également fait des heureux. On aperçoit au centre de la photo les deux heureuses gagnantes, Linda Denis (2 000 \$) et Anny Gaudet (1 000 \$) entourées du directeur général de la Caisse populaire de Saint-Donat, Yves Ritchie, et de la propriétaire de la boutique la Boîte aux chiffons, Linda Villeneuve. Rappelons que 25 commerces ont participé à ce concours.

# LA

## BOULANGERIE ST-DONAT



Tous les matins, nous mettons la main à la pâte pour vous offrir des pains et des gâteries comme

### POUR DE BON!

vous les aimez: frais, frais, frais et savoureux à souhait. C'est sans doute la raison pour laquelle vous avez choisi... pour de bon la Boulangerie Saint-Donat.

La prochaine fois que vous ferez vos emplettes au village, entrez à la boulangerie. C'est tout un spectacle pour les yeux et les narines! Tous nos pains s'envolent comme des p'tits pains chauds et nos mille et un desserts font le régal de tous... pour de bon!

À la Boulangerie Saint-Donat, tout est bon, bon, bon! Tout est frais, frais, frais!

Fraîcheur et qualité. Voilà la promesse de GUILLAUME SAINT-AMOUR. Promis! Garanti!

424-2220

LA BOULANGERIE  
SAINT-DONAT

LA MIT  
DE SAINT-DONAT  
413, rue Principale  
Saint-Donat

Bonne et Heureuse  
Année!

## Ligue d'Impro St-Donat Sa raison d'être: votre plaisir; sa motivation: vos rires

C'est avec fierté que la Ligue d'Improvisation St-Donat (LIST) prépare sa troisième saison. Après deux saisons de rodage, la Ligue promet un spectacle de qualité aux amateurs d'improvisation.

La LIST se compose cette année de trois équipes dirigées par Benoit Corbeil, Marcel Chalifoux et Éric Charbonneau qui fait un retour après un an d'absence. Denis Neault campera cette saison le rôle d'arbitre. Il quitte

donc le jeu pour se consacrer à la cause du chandail rayé. Simon Issa, fidèle au poste, enfilera quant à lui son habit de maître de cérémonie national.

### Date à retenir

C'est le 15 janvier prochain à 20h00, à l'étage du Montagnard, que débutera la saison de la Ligue d'Impro St-Donat. Afin d'assurer un meilleur confort aux spectateurs, on a effectué quelques modifications à la salle du Monta-

gnard. De plus, la LIST est heureuse cette année d'accueillir les 14-17 ans accompagnés d'adultes. **Projet d'expansion**

La LIST a quelques projets d'expansion pour la prochaine saison. En effet, elle tentera d'insérer une quatrième équipe provenant de Sainte-Agathe. C'est à suivre.

Enfin, tous les membres de la Ligue d'Impro St-Donat souhaitent la bienvenue aux nombreux spectateurs tous les vendredis à compter de 20h00.

## Interdiction de pose-décollage à l'aéroport de Saint-Donat

Bien que les activités du transport aérien soient du domaine fédéral, il y a des pratiques, comme la pose-décollage pour l'entraînement du pilote, qui peuvent être régies par les autorités municipales où se trouve un aérodrome.

C'est le cas de Saint-Donat, et il existe un règlement interdisant cette sorte d'exercice (touch and

go) quelque peu déroutant pour la quiétude des résidents à proximité. Et c'est la police municipale de Saint-Donat qui a juri-

diction dans ce domaine.

À noter cependant qu'il ne faut pas confondre cette pratique de pose-décollage

avec un atterrissage en bonne et due forme, peu importe le nombre de réels décollages que désire effectuer le pilote.

## Bell étendra son service 9-1-1

Bell vient de déposer auprès du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunica-

tions canadiennes (CRTC) un projet qui permettrait à tous ses clients du Québec d'avoir accès au service 9-1-1.

Ce projet prévoit que tous les clients de Bell Québec auraient accès au service 9-1-1 contre des frais mensuels de 41 cents par ligne téléphonique. Ces frais apparaîtraient sur le compte de téléphone des clients de Bell et couvriraient les coûts de développement, de déploiement et d'entretien d'un réseau téléphonique spécial permettant l'accès au service 9-1-1.

Les municipalités - ou autres autorités

compétentes - décideraient de l'emplacement des centres de réponse 9-1-1. Elles seraient par ailleurs chargées de l'administration des centres de réponse, des services d'urgence proprement dits (police, pompiers, etc.) et des coûts reliés à leur exploitation.

Bell, qui commencera à implanter le système quelque 12 mois après l'approbation du CRTC, estime qu'il faudra prévoir une période d'au plus trois à cinq ans pour la mise en oeuvre de ce programme à l'échelle de la province, fonction de la planification des municipalités.

## CRÊPERIE DE LA MAISON BLANCHE

Bonne Année à tous nos clients et amis!

Bienvenue

à  
tous  
les  
skieurs!

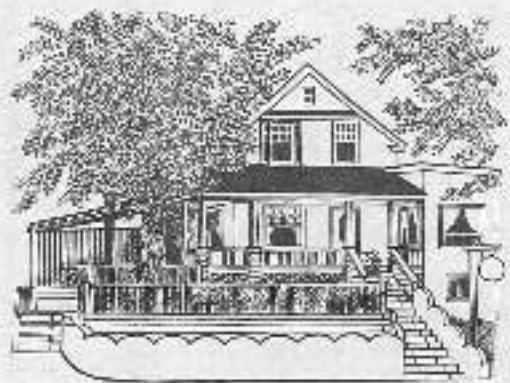
Grand choix de succulentes crêpes

- Soupe à l'oignon
- Langouste
- Escargot
- Coquilles de fruits de mer
  - Salades
  - Steak
- Fruits de mer

**SPÉCIAL  
TABLE  
D'HÔTE**

Salle pour groupe  
70 places à l'extérieur  
60 places à l'intérieur

515, Principale  
St-Donat  
Tél.: 424-2222



## Armoires de cuisine. Vanités. Escaliers. Meubles sur mesure



Bois  
Mélamine  
Stratifié

10 ch. Des Ancêtres, C.P. 86, Saint-Donat, Québec, J0T 2C0  
( 8 1 9 ) 4 2 4 - 3 5 6 9

# SPÉCIAL!

Lavage d'auto à la main: 15,00\$  
intérieur et extérieur.

Extérieur seulement: 8,00\$

Tous les soirs et fin de semaine sur rendez-vous s.v.p.

# RABAIS DE

# 25¢

CHEZ



MÉCANIQUE  
L.P.G. INC.



176 Principale  
Saint-Donat  
Québec  
J0T 2C0

Tél.: (819) 424-2493

PRÉPOSÉ

VALIDE JUSQU'AU 30 AVRIL 1993

Shell vous aide!



MÉCANIQUE L.P.G. INC.

176, Rue Principale St-Donat

424-2493





# Prix d'initiative communautaire Joli-Mont

Au cours de l'assemblée annuelle du CLSC Joli-Mont qui se tenait le mois dernier à Saint-Côme et dont le Journal Altitude a rapporté les grandes lignes dans sa dernière livraison, le directeur général Philippe Lupien a annoncé le nom des deux organismes qui ont mérité des prix d'excellence pour 1992.

Rappelons que ces

prix visent à reconnaître la qualité d'intervention et le dynamisme des organismes desservant le territoire du CLSC Joli-Mont.

Dans la catégorie Organisme sectoriel ou régional, le choix unanime du jury s'est penché sur l'Association des Victimes d'Accidents Automobile de Lanaudière. Il s'agit d'un organisme

à but non lucratif voué à la promotion des droits et des intérêts des victimes d'accidents de la route de la région de Lanaudière.

Dans la catégorie Organisme local, le prix a été décerné au groupe Les Montagnards de Chertsey.

Également à but non lucratif, il s'agit d'un organisme re-

groupant des familles et des individus à faible revenu qui ont décidé, en 1980, de s'unir pour répondre à leurs besoins, à savoir briser leur isolement, améliorer leurs conditions de vie, défendre collectivement leurs droits et se donner des moyens concrets pour s'en sortir.



De gauche à droite: Michelle Prud'homme, présidente du Conseil d'administration du CLSC Joli-Mont; Réal Boivin et Nicole Boivin, du groupe des Montagnards de Chertsey; Mariette Chartier et Claudine Perreault, membre du jury; Brigitte Bérard et Luc Drainville, de l'Association des Victimes d'Accidents Automobile de Lanaudière.

## La Lotomatique, ça rapporte!



Dans le cadre de la promotion «Lotomatique à 3» de la Chambre de commerce de Saint-Donat, un tirage interne a fait trois gagnantes chez les responsables de groupe de cette promotion. Il s'agit de Lorraine Leclerc qui a gagné un souper d'une valeur de 150 \$ au Manoir des Laurentides; Gisèle Lavoie (au centre dans la photo) qui elle, s'est vu remettre un crédit-vacances au Québec, offert par la Chambre de commerce, une valeur de 350 \$. Francine Gagnon (qui n'apparaît pas ici) a gagné un séjour dans un des chalets de l'Assomption, offert par le Camping de la Vallée Pimbina. À droite, Christine Paquette, responsable du dossier Lotomatique pour la Chambre, remettant les prix aux gagnantes.

(Photo: Altitude)

# CHAUD TIME!



C'est 'CHAUD TIME' à la Boulangerie Saint-Donat.

Et c'est tout un spectacle pour les yeux...et les narines!

7 jours sur 7 et plusieurs fois par jour, on vous prépare des pains frais à souhait. Et notre horloge, installée sur le trottoir devant la boulangerie, vous indique à quelle heure nous les sortons du four pour vous.

Alors la prochaine fois que vous verrez une heure indiquée sur notre panneau, vous saurez que le rideau va bientôt se lever sur une nouvelle tournée. Mais dépêchez-vous! Tous nos pains s'envolent comme des petits pains chauds!

Fraîcheur et qualité. Voilà la promesse de GUILLAUME ST-AMOUR. Promis! Garantit!



**LA BOULANGERIE  
SAINT-DONAT**  
LA MIE  
DE SAINT-DONAT

413, rue principale, Saint-Donat - (819)424-2220

Jusqu'à  
**70%**  
de rabais



**BOUTIQUE DE SKI  
MONT GARCEAU**

La seule et vraie Boutique spécialisée

• Équipement de réparation  
de haute technologie



**PAIX JOIE  
SANTÉ BONHEUR**

C.P. 353, Saint-Donat Tél.: (819) 424-2233 SERGE VINCENT, prop

# La motoneige 12 mois par année...

Pour les motoneigistes du Québec, l'année 1992 se termine de façon étrangement semblable à l'année 1991, avec presque pas de neige pour la période des Fêtes. Par contre, la région de Saint-Donat a été choyée, si l'on peut dire, en recevant tout juste ce qu'il fallait pour ouvrir les sentiers dans le Parc du Mont-Tremblant et assurer l'accès au village. Ceci a créé une affluence de motoneigistes assez remarquable pendant la période des Fêtes, bénéfique pour les commerçants et pour le Club.

Justement, cet état de faits m'amène à ex-

primer un vœu qui est cher à plusieurs personnes de Saint-Donat, pour l'année qui vient. Accueillons tous ces motoneigistes, ces visiteurs, le mieux que nous pouvons. Parmi eux, comme dans tous les domaines, il y en a des plus fous, mais la plupart sont des gens fort sympathiques quand vient le temps de s'entraider, je les connais depuis 20 ans.

Cet accueil peut se manifester de plusieurs façons. Chez les commerçants, en leur donnant le meilleur service possible. Chez les gens de la municipalité, en supportant le Club comme ils le font si bien depuis des

années. Chez les propriétaires, en leur permettant le passage dans la mesure du possible pendant les quelques semaines que durent la saison de motoneige.

À tous les citoyens de Saint-Donat, nous demandons de faire preuve de tolérance envers les motoneigistes, sans aller dans l'excès bien sûr. La motoneige est très importante pour l'économie de Saint-Donat. L'automne dernier, tout le monde était en émoi en apprenant la fermeture de La Réserve; on ne penserait jamais à fermer aussi le Mont Garceau, car on perdrait la moi-

tié de l'économie hivernale de Saint-Donat.

En perdant la motoneige, on perdrait l'autre moitié. Est-ce que ça ne vaut pas quelques petits désagréments pendant quelques semaines de l'année. Les motoneigistes de l'extérieur adorent Saint-Donat pour la qualité de neige qu'elle reçoit, souvent plus tôt qu'ailleurs, pour la qualité de ses sentiers, pour ses paysages pittoresques et pour la beauté de son village.

Le Club fait tout en son pouvoir pour assurer la pratique sécuritaire et ordonnée de ce sport. Il appartient à tous et chacun de faire le reste. Sur ce, je souhaite à tous une très bonne année 93.

**Michel Vallancourt**  
Club motoneige  
St-Donat



À Saint-Donat, les motoneigistes sont choyés par les magnifiques paysages qui se dessinent tout au long des sentiers. Ces mêmes sentiers couvrent la presque totalité du territoire donatien.

## Une invitation aux motoneigistes est lancée

Le Club motoneige des Pays d'en haut invite tous les motoneigistes de la région à l'ouverture officielle du nouveau sentier Val-David - Sainte-Adèle qui aura lieu le

samedi 16 janvier à 13h00.

Un prix de 200 \$ sera décerné au club qui aura le plus grand nombre de motoneigistes participants et

qui auront en leur possession la carte d'accès aux sentiers pour la saison 1992-93. Plusieurs prix de présence seront également distribués.

## Clinique de sang à Saint-Donat

Il y aura clinique de sang des Chevaliers de Colomb et des Filles d'Isabelle, le 12 février prochain.

C'est au collège Sacré-Coeur, de Saint-Donat, que la collecte aura lieu, de 14h30 à 20h30 plus précisément. L'objectif visé par ces deux organismes est de 150 donneurs et plus.

### AVIS IMPORTANT

concernant votre protection en assurance-vie

Il est possible que vous soyez sollicité pour réviser votre portefeuille d'assurance-vie. Nous vous rappelons que les **ASSURANCES FORGET**, entreprise familiale établie à Saint-Donat depuis plusieurs années, vous offre ce service.

\*\*\*\*\*

De plus, nous pouvons vous proposer d'autres services financiers à la mesure de vos besoins tels que:

- Planification de retraite (REER - Rentes - FERR)
- Planification financière fiscale et successorale
- Pour les gens d'affaires: assurance-salaire et assurance "partnership".



**Claude Bédard**  
Agent en Assurance  
de personnes  
Laurentienne-Vie



LAURENTIENNE VIE

AU PLAISIR DE VOUS SERVIR!



**ASSURANCES  
FORGET INC.**  
327, Principale  
C.P. 369 St-Donat  
Tél.: 424-2311

**BESOIN D'UNE  
PHOTO POUR  
VOTRE CARTE  
D'ASSURANCE  
MALADIE?**

**Altitude Communications**  
**426 Principale**  
**■ 424-2611 ■**

## Nouveau président d'honneur au Festival socioculturel de Lanaudière

M. Pierre Martin, de la librairie René Martin à Joliette, s'associe étroitement au Festival socioculturel de Lanaudière en acceptant la présidence d'honneur de la 20<sup>e</sup> édition du Festival qui se tiendra du 23 avril au 9 mai 1993.

Le Festival sociocultu-

rel prenant de l'ampleur chaque année, le 20<sup>e</sup> anniversaire est l'occasion choisie par les membres du Conseil d'administration pour s'adjoindre une personnalité engagée depuis nombre d'années dans le domaine culturel.

## Ligne Info-Sida dans Lanaudière

SIPE Lanaudière (Sida Information Prévention Écoute), l'organisme d'aide aux personnes atteintes du virus du SIDA, offre un nouveau service. Depuis le 16 novembre, une ligne téléphonique d'information est mise sur pied. En composant le 752-4004, l'interlocuteur trouvera une oreille attentive, que ce soit pour de l'information sur la maladie ou une référence sur les ressources dans la région de Lanaudière.

Du lundi au jeudi, de 13h30 à 16h00 et les mercredis et jeudis de 19h00 à 22h00, une personne sera à

l'écoute. En tout autre temps, un répondeur enregistrera le message et un retour d'appel sera effectué. Incorporé en décembre 1991, SIPE Lanaudière compte 15 à 20 bénévoles. L'organisme veut assurer un support aux personnes atteintes du VIH, à leur famille, à leurs amis ainsi qu'à la population en général. SIPE veut également promouvoir la création et le développement de ressources de soutien adéquates sur le territoire de même que défendre et promouvoir les intérêts des personnes atteintes.

# CHOISISSEZ VOTRE DESTIN.

## Desjardins vous offre la gamme de REER la plus complète sur le marché.

Grâce aux REER personnalisés Desjardins, vous êtes sûr de trouver le moyen qui convient parfaitement à votre destin. Surtout que votre caisse Desjardins vous donne accès à la gamme de REER la plus complète sur le marché. Voyez vous-même.

### REER À TAUX FIXE

Voici un placement sûr et rentable, à l'abri de l'impôt. D'ailleurs, c'est le REER le plus populaire sur le marché.

### REER À TAUX VARIABLE

C'est le véhicule idéal pour les réalisations moins élevées. Grâce au REER à taux variable, tout le monde peut choisir son destin.

### REER DIVERSIFIÉ

Parce qu'il permet de diversifier votre cotisation en plusieurs unités, votre investissement est protégé contre les fluctuations des taux d'intérêt et son rendement moyen est supérieur.

### REER INSAISSISSABLE\*

Protégez votre destin en protégeant vos investissements grâce au REER insaisissable Desjardins, en particulier si vous êtes travailleur autonome.

### REER PARTS PERMANENTES\*\*

Trois réductions d'impôt valent mieux que deux, avec le REER Parts permanentes Desjardins. Une exclusivité de votre caisse Desjardins.

### REER FONDS DE PLACEMENT\*\*\*

Si vous avez déjà accumulé des sommes importantes et que vous recherchez un rendement supérieur à long terme, voilà le placement tout désigné.

### REER PAR VERSEMENTS

Vous cotisez à votre REER le montant qui vous convient, en autorisant votre caisse à effectuer des versements automatiques, à la fréquence que vous aurez déterminée.

### REER COLLECTIF

À titre d'employé d'une entreprise, vos cotisations peuvent être prélevées directement sur votre salaire et vos réductions d'impôt sont immédiates.

### AUTRES REER

Votre caisse, c'est la porte d'accès au vaste réseau de services financiers Desjardins. Renseignez-vous sur les REER outogérés et sur les autres possibilités REER Desjardins.

Alors, inutile de chercher ailleurs. Consultez sans tarder le meilleur conseiller en REER, celui de votre caisse Desjardins. Il vous aidera à prendre les bons moyens pour choisir votre destin.

\* Les REER insaisissables sont émis et administrés par la Fiducie Desjardins inc.

\*\* Les parts permanentes Desjardins sont vendues au moyen d'un prospectus. Quantités limitées.

\*\*\* Les Fonds de placement Desjardins sont vendus au moyen d'un prospectus dans toutes les caisses Desjardins participantes.

## LES REER PERSONNALISÉS DESJARDINS



La caisse populaire Desjardins



Desjardins L'incroyable force de la coopération.

Bonne et  
Heureuse Année  
à tous nos  
clients  
et amis!



Les Auvents & Abris Technic enr.

Division des auvents Haute

AUVENTS LUMINEUX \*\* ENSEIGNES  
AUVENTS: commerciaux, résidentiels  
et rétractables  
Terrasse

Toiles: bateau, camion, roulotte, etc.  
591, chemin St-Guillaume  
Saint-Donat

Tél.: (819) 424-1864 St-Donat  
Sans frais: 1-800-567-8343

## Arthrite ou arthrose?

par  
**Colette Martel,**  
m.d.

À l'origine, le mot rhumatisme désignait toutes les formes d'arthrite. Aujourd'hui, on distingue les différentes formes. L'arthrose et la polyarthrite rhumatoïde sont les plus répandues, mais il en existe beaucoup d'autres: spondylite ankylosante, goutte,

etc. Certaines n'atteignent que les articulations et d'autres atteignent aussi les tissus et organes.

L'arthrose est, de loin, la forme la plus commune. Plus de 70 % des gens de plus de 65 ans montrent des signes d'arthrose lors de radiographies. L'arthrose, c'est «l'usure» d'une articulation. Une articulation est formée de deux os

qui glissent l'un sur l'autre grâce à de petits coussins appelés cartilages. Quand les cartilages s'usent, les os frottent l'un sur l'autre, ce qui amène de la douleur, de la raideur et, à la longue, la déformation de l'articulation.

L'arthrose touche le plus souvent les articulations qui soutiennent le poids du corps (hanche, genoux, colonne). Les

causes sont la surcharge (obésité) ou les traumatismes aigus (fractures, entorses) ou répétés (mouvement répété au travail ou ailleurs). Pour empêcher sa progression, il faut maintenir un poids normal et faire régulièrement de l'exercice (natation, bicyclette, marche...).

### Le traitement

Il existe trois types de médicaments pour trai-

ter la douleur. Les analgésiques comme le Ty-lénoï ou l'Atasal peuvent suffire. Il y a aussi les anti-inflammatoires, s'il n'y a pas de contre-indication (ulcères d'estomac, problèmes digestifs, asthme). Enfin, si la douleur est très pénible, il y a les injections de corticostéroïde. La physiothérapie, l'ergothérapie et parfois même la chirurgie peuvent aussi aider certains patients.

L'arthrite rhumatoïde est la deuxième forme la plus répandue. Elle se

caractérise par une inflammation chronique des tissus qui recouvrent l'articulation. Les symptômes sont la douleur, la rougeur, la chaleur et le gonflement. Elle est progressive à plus ou moins long terme et peut aussi donner des symptômes systémiques (fièvre, fatigue, perte de poids, maladie). Certains tests sanguins peuvent nous aider au diagnostic. En général, les petites articulations des mains et des pieds sont d'abord touchées et ce, de façon

symétrique.

Le traitement vise à préserver l'articulation en plus de diminuer la douleur. C'est pourquoi, dans l'arthrite rhumatoïde, il faut souvent passer à des médicaments plus puissants (ex.: sels d'or). Cependant, il ne faut pas oublier, pour l'arthrite comme pour l'arthrose, qu'en améliorant sa santé en général (exercice, bonne alimentation, etc.), on arrive à mieux tolérer les douleurs et à améliorer sa qualité de vie.

## Bien se nourrir à meilleur coût

par  
**Marie-Claire**  
**Lefrançois**  
diététiste

Voici un jeu questionnaire «Nutri-dollar» (vrai ou faux) préparé par J.P. Gauvin, p.t.p.

1- 60 gr (2 oz) de sardines en conserve fournissent moins de protéines que 60 gr (2 oz) de steak cuit.

2- Les légumineuses (lentilles, fèves, pois secs) peuvent remplacer la viande dans un repas.

décongelé ne devrait pas avoir d'odeur.

4- Sur un fromage, les lettres m.g. suivies d'un chiffre (ex.: m.g. 25 %) indiquent la proportion de gras.

5- On peut, sans danger, recongeler un aliment complètement décongelé.

6- Sur la plupart des produits alimentaires, on peut voir la liste des ingrédients par ordre décroissant de la quantité.

7- Il est impur de cuire le porc complètement, de façon à ce qu'il n'ait plus de couleur

rosée.

8- Une des sources les plus économiques de fibres, c'est le pain de blé entier.

9- Quand la circulaire d'un supermarché annonce «Brocoli grosseur 14» ou «Oranges grosseur 113», le chiffre indique le nombre de fruits et de légumes par caisse.

10- Quand un produit alimentaire mentionne qu'il est «sans cholestérol», ce produit favorise la santé du cœur.

### Réponses

1- FAUX. Les surdi-

nes fournissent autant de protéines que le steak.

2- VRAI. Accompagnées de pain, de riz, de pâtes ou de produits laitiers, les légumineuses peuvent remplacer la viande.

3- VRAI. Si le poisson dégage une odeur, retournez-le au supermarché.

4- VRAI. Il est bon pour la santé de consommer du fromage.

5- FAUX. On peut recongeler seulement si l'on fait d'abord cuire l'aliment décongelé.

6- VRAI. Attention: le premier sur la liste n'est pas nécessairement le

meilleur.

7- FAUX. On peut dire que le porc est suffisamment cuit même s'il est encore légèrement rosé, grâce à une amélioration de production du porc.

8- VRAI. Le pain de blé entier contient plus de fibres que le pain blanc et ce, au même prix régulier.

9- VRAI. Donc plus le chiffre est gros, plus le produit est petit.

10- FAUX. Ce même produit peut contenir du gras qui est un facteur de maladies du cœur et des artères.

## Vaccination antiméningite Une autre campagne débute à la mi-janvier dans Lanaudière

À la suite de l'annonce faite par le ministre de la Santé et des Services sociaux, M. Marc-Yvan Côté, d'une vaccination massive des jeunes Québécois contre la méningite, le Département de santé communautaire de Lanaudière, en collaboration avec tous les CLSC du territoire, procédera dès la semaine du 18 janvier 1993 à la vaccination des enfants qui ne l'ont pas été

jusqu'à maintenant et qui sont âgés de 6 mois à 20 ans.

La dernière campagne qui vient de se terminer s'appliquait aux jeunes âgés de 1 an à 17 ans sur les territoires des CLSC Montcalm, Joliette, d'Autray et Joli-Mont.

D'ici le début de la nouvelle campagne, la ligne téléphonique Info-méningite est la suivante: 1-800-567-2865.

**MICRO  
OCCASION**

*La passion Macintosh!*

SERVICE D'ÉDITION  
ET SUPPORT LOGICIEL

SERVICE  
TECHNIQUE

SERVICE  
DE CONSULTATION  
ET D'INTÉGRATION

SERVICE  
DE FORMATION

ACHAT  
VENTE  
ÉCHANGE  
LOCATION

PRINCES ET USAGES:  
• MACINTOSH  
• MONITEURS  
• IMPRIMANTES  
• DIGITALISERS  
• LOGICIELS

**À Montréal!**

(514) 382-3652

Heures d'ouverture  
Lundi - mardi - mercredi : 9h à 18h  
Jeudi - vendredi : 9h à 20h - samedi : 9h à 16h  
633, Henri-Bourassa Est, Montréal (Québec) H2C 1B3  
(En face du métro Henri-Bourassa)  
Télec. : (514) 382-3011

**ET MAINTENANT**

**À Ste-Agathe!**

(819) 326-7700

Télec. : (819) 326-5733

125, rue Principale  
Heures d'ouverture  
Lundi - mardi - mercredi : 13h à 18h  
Jeudi - vendredi : 13h à 21h - samedi : 10h à 17h

# DES PRIX RÉVISÉS TOUS LES JOURS.

# INFORMEZ-VOUS AUPRÈS DE NOUS POUR VOTRE DESTINATION SOLEIL.



**METRO NORD** AGENCE DE VOYAGE  
METRO NORTH TRAVEL AGENCY

DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC

52, rue St-Vicent  
Ste-Agathe-des-Monts  
Montréal:  
(514) 848-7175  
Ste-Agathe  
(819) 326-6838  
(fraux vécus acceptés)

## Face changeante de la rue Principale



Une nouvelle salle à manger a fait son apparition rue Principale, à Saint-Donat. L'Autre Table, qui prend la relève de La Bouffe à Fred, offre un menu totalement remanié. Le chef Robert Wagner est ici photographié avec l'ancien exploitant des lieux, Fred Slocum, lors de l'inauguration.

## La Grande Dictée devient la Grande Dictée Larousse

Une entente est intervenue entre les Éditions Larousse et le Festival Socioculturel de Lanaudière à l'effet de changer l'appellation La Grande Dictée pour La Grande Dictée Larousse. Les Éditions Larousse ont en effet consenti à s'associer à la Grande Dictée du Festival Socioculturel en raison du sérieux que met le Festival dans la préparation de la Grande Dictée et de ses autres activités. De plus, le nombre impressionnant de participants à la semi-finale et à la finale demeure un facteur important dans la décision des Éditions Larousse. La Grande Dictée Larousse du Festival socioculturel sera donc une exclusivité dans la région de Lanaudière.

De nombreux prix de présence d'une valeur de 2 263 \$ seront remis aux finalistes par les Éditions Larousse. La semi-finale aura lieu le 22 avril 1993 dans les écoles et bibliothèques. Quant à la finale, elle se tiendra le 8 mai 1993 à la polyvalente Thérèse-Martin, à Joliette.



**RESTAURANT**  
**L'Autre Table**

• O U V E R T •

Du lundi au vendredi de 6h30 à 21h00  
Samedi: de 7h30 à 22h00  
Dimanche: de 7h30 à 21h00

SPÉCIALITÉ: DÉJEUNER  
Table d'hôte  
samedi et dimanche  
à partir de 12,50\$  
(taxes comprises)

---

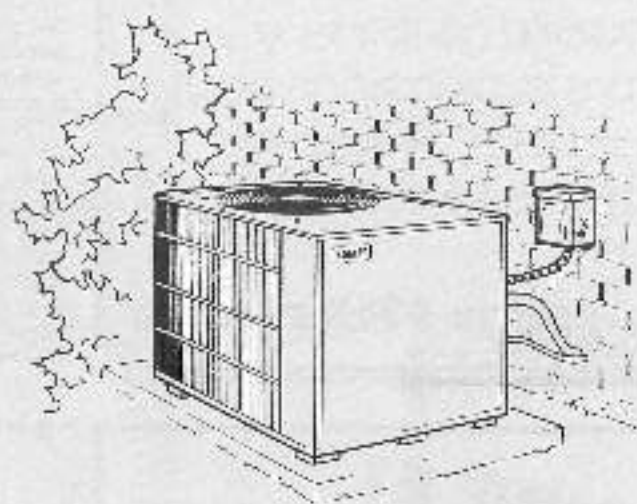
MENU MIDI À PARTIR DE 5,95\$  
taxes incluses  
SERVICE DE TRATEUR  
pour toutes occasions, repas chaud, froid,  
cuisine française

**355 Principale St-Donat, 424-4109**

## VOUS VOULEZ BAISSER VOS COÛTS DE CHAUFFAGE?

Pompe à chaleur P.H 22. Baissez vos coûts de chauffage de **30% à 50%** avec preuve à l'appui

**NOS PRIX SONT IMBATTABLES**



*Bonne et Heureuse  
Année à tous nos clients  
et amis*

**MARCEL VILLENEUVE INC.**  
Entrepreneur électricien

- Industriel • Commercial
- Résidentiel • Service 24 hres
- Ingénieur • Technicien

471 Allard, C.P. 143 St-Donat J0T 2C0  
Tél.: 424-2571 Fax: 424-3817

## Curieuses statistiques sur la population

• Moins de couples, car j'habite chez moi et tu habites chez toi...

• Au Québec, pour un premier enfant sur deux, la mère n'est pas mariée.

• À 1,5 %, le taux de croissance démographique du Canada est, en 1990, encore le plus élevé du monde industrialisé. L'Europe n'atteint que 0,4 %, les États-Unis 1,1 % et l'Australie 1,4 %.

• Les personnes de 20 à 24 ans qui étaient célibataires à 68 % en 1971, le sont à 91 % en 1991.

• Non seulement on se marie moins, mais on vit de moins en moins en couple.

À titre d'exemple, dans le groupe des femmes de 25 à 29 ans, en 1981, 79 % vivaient en couple, 71 % en 1986 et seulement 66 % en 1991.

• La vie conjugale prend de l'ampleur. La proportion des ménages d'une personne dans l'ensemble des ménages entre 1981 à 1991 a augmenté de 111 %. L'augmentation a été plus importante dans l'Est du pays que dans l'Ouest. La proportion de loin la plus élevée se rencontre au Québec (22 %). La Colombie Britannique, en seconde place, n'a qu'une proportion de 14 %. L'Ontario a la

proportion la plus faible avec 7,4 %.

• En 1960, pour 100 mariages, on avait enregistré 55 ruptures d'union (par

divorce ou décès); en 1990 pour 100 mariages, 89 unions ont été dissoutes, dont 42 par divorce.

## Un nouveau code de procédure des assemblées

Me Michel Filion, auteur de «Droit des associations» et de «Vos associations», vient de faire publier le livre «Code de procédures des assemblées» aux

Éditions associations et entreprises. Il s'agit d'un code qui a fait l'objet d'une grande consultation auprès des spécialistes en matière de réunions et d'assemblées.

Pendant longtemps, c'est le fameux code Morin (1938, révisé en 1991) qui a été utilisé comme l'ouvrage de référence en la matière. Mais la réforme que présente le nouveau «Code de procédures des assemblées» était nécessaire, car beaucoup de règles actuellement proposées sont désuètes et inutilement compliquées.

La structure du Code est à la fois simple et logique. Et voici les grandes parties: généralités, devoirs des participants, droit de parole, mise aux voix, propositions et demandes.

FILION, Michel, «Code de procédures des assemblées», Bernières, Éditions associations et entreprises, 1992, 160 p.; 19,95 \$ (2 \$ de port et manutention; TPS; coût total de 23,49 \$). Éditions associations et entreprises, 284, De la Seine, Bernières, G7A 1T9.

## Lanaudière commandite Jacques Villeneuve



### À TOUTE LA POPULATION DE SAINT-DONAT

Nos meilleurs Voeux pour la  
Nouvelle Année.

Nous profitons de l'occasion pour  
remercier tous les gens qui ont  
collaboré à nos réalisations en 1992

CONSEIL 9315 ST-DONAT

**BONNE ET  
HEUREUSE ANNÉE!**

**SPÉCIAL DU MOIS**  
Carré aux dattes + café  
**1,79\$**

**SPÉCIAL SPAGHETTI À VOLONTÉ**  
Samedi et dimanche  
de 11h30 à 14h30  
**4,49\$**

**SPECIAL DU MIDI**  
Soupe - Grill cheese - Café:  
**3,25\$**

RESTAURANT  
**LA BONNE  
ADRESSE**

Place Monette 327, rue St-Donat 424-3131



**SPÉCIAUX  
EN  
MAGASIN  
DE  
10% À 15%**

**(819) 424-2291**

309, avenue du Lac Saint-Donat (au  
même endroit que le Centre  
de Rembourrage)

Tourisme Lanaudière est l'un des commanditaires du coureur motoneige bien connu Jacques Villeneuve pour l'hiver 1992-93. Jacques Villeneuve participera à une douzaine de courses cette saison, et sa motoneige arborera le logo «Lanaudière, pays de la motoneige».

## Les pensées du sage!

L'homme sensé s'occupe du bien-être commun. L'insensé se préoccupe du bout du monde.

\*\*\*

La soif du pouvoir - son fruit: l'oppression; sa conquête: les ténèbres.

\*\*\*

L'homme sensé apprécie ses pas; l'insensé les calcule.

\*\*\*

Vers la sagesse. Ne crains pas d'avancer lentement. Crains seulement de t'arrêter.

\*\*\*

Les fruits sur un arbre ne mûrissent pas tous en même temps.

\*\*\*

Qui fait la charité aux pauvres prête à Dieu. Lequel paiera ce bienfait de retour.

\*\*\*

La gloire de Dieu: amour, paternité et sagesse.





## Le Week-End des Couleurs est à l'honneur

Lors d'un banquet tenu récemment à Orford, Loto-Québec a procédé à la remise de ses Mérites d'excellence aux événements commandités par la Société. À cette occasion, le travail des meilleurs bénévoles ou permanents de chacune des organisations a été mis en valeur. On voit ici M. Robert Ayotte, directeur principal du marketing pour Loto-Québec, remettant à Mme Mireille Garceau, de la Chambre de commerce de Saint-Donat, les Mérites d'excellence remportés par Mme Danielle Granger, de la Maison des Jeunes de Saint-Donat, et Marcel Gauthier, du Centre de ski Mont-Garceau, pour leur participation au Week-End des Couleurs, événement qui revient à Saint-Donat à tous les automnes.

## Un tirage qui fait encore des heureux

Le tirage annuel des Filles d'Isabelle a une fois de plus fait des

heureux. Trois gagnants ont vu leur nom sortir du chapeau. On aperçoit, sur la photo, deux des gagnants. Il s'agit de France Régimbald, deuxième en partant de la gauche, grande gagnante, à qui l'on a remis un bon d'achat de 500 \$ des Ameublements Barbeau et Garceau; à l'extrême droite, Étienne Simard, récipiendaire d'un bon d'achat de 200 \$ à la Boutique de vêtements St-Donat. Marcel Léveillé, de Montréal, absent sur la photo, a quant à lui reçu 100 \$ en argent. Les gagnants sont accompagnés de Ronald Barbeau et de la responsable de la vente des billets chez les Filles d'Isabelle, Madeleine St-Amour.



### Votre situation financière

Par  
Suzanne  
Bonneau



Bonjour chers lecteurs et lectrices et comme promis, nous débutons une série d'articles sur la planification fiscale. Ce mois-ci, nous débuterons avec les mesures pour aider la famille.

#### MESURES POUR AIDER LA FAMILLE

##### Frais de garde:

En 1992, les frais de garde seront augmentés de 1 000\$ par enfant au fédéral. Le Québec a décidé d'harmoniser sa déduction avec celle du fédéral. Ainsi, la limite individuelle pour les frais de garde pour les enfants de moins de 7 ans sera de 5 000\$ et pour les enfants de 7 à 14 ans elle sera de 3 000\$.

##### Prestations pour enfants:

En 1993, le gouvernement fédéral remplacera le régime d'allocations familiales, le crédit d'impôt pour enfants et le crédit d'impôt remboursable pour enfants par un nouveau régime de prestations pour enfants. Ce régime prévoiera le versement d'une allocation mensuelle qui sera généralement payée à la mère. Ces sommes ne seront ni imposables ni récupérées au moment de la production des déclarations d'impôt. Au Québec, cette nouvelle prestation sera modulée selon le rang et l'âge de l'enfant. La prestation fédérale pour le premier enfant de moins de 12 ans sera d'environ 870\$ annuellement. La prestation de base sera réduite de 5% du revenu familial net au-dessus de 25 921\$ pour les familles ayant deux enfants ou plus et de 2,5% pour les familles ayant un enfant.

##### Adultes hébergeant leurs parents:

Au Québec, à compter de 1992, un nouveau crédit est accordé aux adultes qui hébergent leurs parents âgés de 70 ans et plus au 31 décembre de l'année d'imposition. Ce nouveau crédit remboursable au montant de 440\$ par personne sera accordé à celui qui héberge son père, sa mère, son grand-père, sa grand-mère ou tout autre ascendant en ligne directe. Ce crédit n'est pas réduit par le revenu gagné par le parent. Pour avoir droit au crédit, le contribuable devra généralement avoir hébergé un tel parent depuis une période consécutive de 12 mois dont une période de 6 mois durant l'année d'imposition.

À la prochaine,  
Suzanne Bonneau



Groupe La Mutuelle

• Planification financière • Assurance-invalidité • GPG  
• Assurance-vie • Régimes d'épargne • REER/FERR  
• Avantages sociaux

Suzanne Bonneau

6505, route Transcanadienne, bureau 150  
Saint-Laurent, Qc H4T 1S3

Tél.: 748-6795 ou 424-3324 Télécopieur: 748-5323

## La Chambre de commerce à votre service



### SAINT-DONAT, UN VILLAGE DE SKI.

Saint-Donat est maintenant un endroit reconnu pour la pratique des sports d'hiver. Si la motoneige est une activité de plus en plus populaire, le ski alpin et le ski de randonnée demeurent des valeurs sûres pour l'économie de notre région.

L'année 92-93 marque une étape importante en ce qui a trait à l'amélioration des sentiers de ski de fond puisque des sommes importantes ont été investies dans le secteur La Donatienne.

Le point de départ de ce secteur se situe au Parc des Pionniers, le stationnement est vaste et une halte est aménagée pour farter les skis ou pour se réchauffer un peu. Le Parc des Pionniers sera certainement un endroit très fréquenté cet hiver puisque le Château de glace, la patinoire et la glissade y seront érigés dès que la température le permettra.

Une piste de 7 km. de sentiers bidirectionnels parcourt le flanc de la montagne et donne accès à une autre piste de 4 km. qui relie la Cuillère à pot au Condo Domaine des Sources. Ces deux sentiers sont entretenus mécaniquement et patrouillés régulièrement. L'inauguration officielle du réseau aura lieu le dimanche 10 janvier à 13 heures. Il y aura une randonnée pleine lune le 6 février à partir du Parc des Pionniers, inscrivez-vous au bureau touristique. Le Parc du Mont-Tremblant pour sa part, continue d'offrir près de 40 km. de sentiers entretenus et dotés de deux refuges. Du côté du ski alpin, le Mont-Garceau a apporté des améliorations importantes de ses équipements et l'école de ski accueillera les enfants à compter du 9 janvier. Surveillez le calendrier d'activités de la station qui présentera des compétitions d'envergure ou amicales durant la saison. La coupe Cavendish qui aura lieu du 13 au 15 février vous donnera l'occasion de voir certains espoirs olympiques sur les pentes. C'est une activité à inscrire à votre agenda.

Au nom du conseil d'administration et du personnel de la Chambre de commerce, nous vous adressons nos meilleurs vœux pour une année

heureuse et prospère.

SYLVIE VILLENEUVE ET CHRISTINE PAQUETTE

## La reprise de possession de son logis en location

La Loi établit qu'un locataire peut demeurer dans son logement aussi longtemps qu'il le désire. C'est ce qu'on appelle le droit au maintien dans les lieux. La reprise de possession est l'une des rares exceptions à ce droit.

Le propriétaire peut exercer cette reprise de possession s'il veut habiter lui-même le logement ou y installer ses ascendants ou ses descendants aussi bien que son gendre, sa bru, son beau-père, sa belle-mère, son beau-fils, sa belle-fille ou tout autre parent dont il est le principal soutien.

Pour les baux de plus de six mois, le propriétaire doit aviser le locataire au moins six mois avant la fin du bail de son intention de reprendre possession du logement. Ainsi, pour les baux se terminant le

31 juillet 1993, il est tenu de donner cet avis au plus tard le 31 janvier 1993.

L'avis doit être écrit et indiquer la date de la reprise de possession, le nom de la personne qui occupera le logement, ainsi que son degré de parenté avec le propriétaire.

À compter de la réception de cet avis, le locataire dispose d'un mois pour transmettre, par écrit, à son propriétaire sa décision de partir ou de rester. S'il ne répond pas, il est réputé avoir refusé. À compter du refus du locataire, le propriétaire a un mois pour demander à la Régie du logement l'autorisation de reprendre le logement. Lors de l'audience, le propriétaire devra démontrer qu'il est de bonne foi et qu'il ne s'agit pas d'un prétexte pour atteindre d'autres fins.



# Des centaines de ménages seront approchés pour le bilan de santé

La région Lanaudière contribuera à établir le bilan de santé de la population québécoise alors que débute ces jours-ci une grande enquête sociale et de santé.

900 ménages provenant d'une vingtaine de villes et villages lanau- dois figurent parmi les

35 000 personnes vivant dans 16 010 ménages québécois qui collaboreront à «l'Enquête sociale et de santé 1992». Menée par Santé Québec et annoncée récemment par le ministre de la Santé et des Services sociaux Marc-Yvan Côté, cette enquête a démarré le 16 novembre et se poursui-

vra durant un an. Au coût de 4 millions \$, elle est financée par le ministère et les régions régionales de la santé et des services sociaux. Fait à noter: Saint-Donat, Notre-Dame-de-la-Merci et Entrelacs n'apparaissent pas sur la liste des municipalités qui seront visitées.

# Nouveau contrôle sur le transport des déchets

L'adjoint parlementaire du ministre des Transports, Robert Thérien, annonce qu'une entente est sur le point d'être signée avec le ministère de l'Environnement en matière de contrôle du transport routier des déchets et des matières dangereuses.

En vertu de cette entente, dont les modalités seront en vigueur au

début de 1993, les contrôleurs routiers pour- ront, entre autres choses, vérifier les permis de transport, les manifestes de circulation ainsi que la conformité des véhicules et des contenants.

Les contrôles porte- ront sur les objets sui- vants: le règlement sur les déchets dangereux; le règlement sur les déchets solides; le règlement sur la prévention de la pollu-

tion des eaux par les éta- blissements de produc- tion animale; le règle- ment sur les déchets bio- médicaux; et le règle- ment sur les fabriques de pâtes et papier.

Cette entente avec le ministère de l'Environ- nement s'inscrit dans le cadre de l'implantation du contrôle du transport routier par la Société de l'assurance du Québec.

# Maisons menacées par le feu



Les sapeurs pompiers de Saint-Donat ont mis plusieurs heures pour venir à bout des flammes qui ont ravagé un garage désaffecté et entrepôt de pièces d'auto avenue du Lac, à Saint-Donat. La présence de plusieurs centaines de pneus, d'essence et d'huile a rendu le travail difficile à cause de l'épaisse fumée qui se dégageait du brasier, et l'on a craint à un certain moment pour les maisons voisines.

Centre de Remboursement St-Donat  
• 424-2291 •

**\*\* Rabais 20% \*\***  
sur tous les tissus.  
Valide jusqu'au  
**30 janvier 93**

*Que le plus grand bonheur illumine chacune des heures  
dont sera composée cette  
Nouvelle Année!*

*Pierre St-Denis*

# Plus de femmes que d'hommes ont un bac de l'université

Durant la dernière décennie et demie, les universités canadiennes ont décerné des baccalauréats à un nombre croissant d'étudiants. Cette hausse peut être attribuée en grande partie à la proportion accrue

de femmes diplômées. De 1975 à 1990, le nombre annuel de nouvelles bachelères a augmenté de 71 % comparativement à seulement 8 % chez les nouveaux bacheliers.

Par conséquent, en

1990, la majorité des baccalauréats (56 %) ont été décernés à des femmes, contrairement à l'année 1975 où les femmes ne représentaient que 44 % de l'ensemble des nouveaux titulaires d'un baccalauréat.

\*\*\*\*\*Du lundi au vendredi:\*\*\*\*\*

**SPECIAL DU MIDI**

- Soupe du jour  
et au choix:
- Croissant sandwich ou keiser sandwich
- Thé ou café ou tisane

**3,99\$**

*Nous tenons à vous offrir nos meilleurs Voeux pour la Nouvelle Année*  
*Martial et Florent Lavoie*

**CHEZ LES 2 FRÈRES LAVOIE**

*Le Petit Pain Chaud*

**Du pain chaud pour souper?**  
à 16h00 et 17h00

**HORAIRE:**  
Du samedi au jeudi: 7h00 à 20h00  
Vendredi: 7h00 à 21h00

**NOUVEAU: CAPPUCCINO**

Props: Martial et Florent Lavoie  
Nouveau numéro: 424-4054  
506, Principale, St-Donat

Place Monette  
424-7902

# INFLUENCE

prop: Sylvie Forget

## Coiffure

*Je profite de l'occasion pour vous souhaiter  
Une Bonne et Heureuse Année*

**SUPER SPÉCIAL POUR LA NOUVELLE ANNÉE**

Gel Biolage  
**spécial: 9,50\$ taxes incluses**

# De la visite au Journal

## Maison des Jeunes

### Ne manquez pas le bateau d'activités

Tout au long de l'année, la Maison des Jeunes de Saint-Donat a organisé diverses activités de plein air dans le but d'en faire profiter les jeunes.

Le patinage libre, le hockey et le ballon-balai ont fait partie de ces activités. Il y a eu, entre autres, la construction de monuments de glace à laquelle plusieurs jeunes ont participé. Le 26 décembre dernier, on a organisé un souper de Noël fort réussi avec orchestre dynamique et échange de cadeaux. Une soirée très agréable!

#### Conférences

Pour ce qui est du mois de janvier, les 8 et 15 plus précisément, il y a, à la Maison des Jeunes, conférences sur la dépendance des drogues

pendant lesquelles on entendra plusieurs témoignages.

En ce qui concerne les parties de curling et de hockey cossum, elles débutent en janvier. Il manque actuellement trois joueurs à l'équipe de curling. Avis aux intéressés!

La carte de membre de la Maison des Jeunes est maintenant en vente au coût annuel de 10 \$.

On peut économiser sur plusieurs activités et sorties offertes tout au long de l'année. Pensez-y! La Maison des Jeunes a besoin de vous pour fonctionner et trouver de nouvelles idées.

En mon nom et au nom de tous les jeunes, je vous souhaite une Bonne Année 1993!

**Annie Pelletier**



Venu à Saint-Donat participer au lancement de la première édition du *Snodco des Neiges*, le député Laurentides Jacques Vien n'a pas manqué de rendre visite au *Journal Altitude* où il a passé plus d'une heure à rencontrer l'équipe, causer de choses et d'autres et prendre connaissance de l'organisation physique des lieux à la Place Moquette.

(Photo: Altitude)

Bonheur et  
Joie pour la  
Nouvelle  
Année!

**Carrière  
St-Guillaume Inc.**  
235, chemin St-Guillaume  
424-5342 424-5610  
424-1496

## Optimistes d'Entrelacs

### Semaine appréciation de la jeunesse

maine d'appréciation de la jeunesse fut inaugurée.

Depuis ses débuts, cette pratique a pris une ampleur telle qu'elle est maintenant organisée par les clubs Optimistes de toute l'Amérique du Nord. Elle a pour objectif de mettre en valeur le fait que les jeunes d'aujourd'hui ne sont pas tous égoïstes et paresseux. Comme trop d'adultes le croient, la majorité des jeunes d'aujourd'hui sont bien informés, compétents et intéressés à s'engager dans des efforts destinés à améliorer la communauté.

Comme la vitalité

et l'ardeur de la jeunesse ont besoin de la sagesse et de l'expérience des adultes pour l'appuyer dans ses efforts en vue d'atteindre les buts qu'elle s'est fixés, il s'ensuit que chaque adulte a la responsabilité d'aider les jeunes à franchir l'étape de l'adolescence à l'âge adulte.

En effet, il est très important de reconnaître les mérites de la jeunesse, mais nous ne devons pas devenir complaisants et oublier la nécessité d'un dévouement et d'un engagement personnel continu dans l'amélioration de la communauté.

La Semaine d'appréciation de la jeunesse est un moyen par lequel les adultes et les jeunes peuvent travailler ensemble au bien de tous et de chacun.

Le Club Optimiste d'Entrelacs a participé activement à cette Semaine d'appréciation de la jeunesse du 23 au 27 novembre 1992, et nous avons honoré tous les jeunes lors d'un brunch qui a eu lieu à la fin de l'année.

**Robert Plamondon**  
président du comité  
Semaine appréciation de  
la jeunesse 92-93

## Pizzeria St-Donat



412 PRINCIPALE  
424-2422

**TOUJOURS À LA  
MÊME ADRESSE  
au centre du village**

À l'achat d'un panier de 9, 15 ou 20 morceaux de notre délicieux poulet, vous recevrez une généreuse sauce B.B.O



**Spécialités: Poulet Frit Pizza et spaghetti**  
• Mets pour apporter ou manger sur place  
• Vous pouvez apporter votre vin

**HEURES  
D'OUVERTURE:**  
Jeudi: 16h00 à 21h00  
Vendredi et samedi:  
16h00 à 22h00  
Dimanche: 16h00 à  
21h00



En 1954, un groupe d'Optimistes ont décidé qu'on accordait trop d'attention aux actions négatives des jeunes, et trop peu à la très grande majorité de ceux qui acceptent de remplir leur rôle de citoyens responsables. C'est dans le but d'accorder de la reconnaissance aux actions positives de jeunes que la Se-

# ALIGNEMENT

2 ROUES: 29,95\$

4 ROUES: 39,95\$

**424-2110**

Pièces d'auto J. Boudreau 641 Principale St-Donat



# PROVINCE DE QUÉBEC MUNICIPALITÉ DE SAINT-DONAT

Session spéciale des membres du Conseil, tenue au lieu ordinaire des sessions, lundi le 21 décembre 1992 à 19h30, à laquelle sont présents et forment quorum sous la présidence de Son Honneur le Maire, André Picard, les conseillers Jean-Paul Sigouin, Jean-Paul Marion et Suzette Nadon. Le secrétaire-trésorier Jean Robidoux et son adjoint Raymond Beauchamp, sont aussi présents.

À l'ouverture de la session les conseillers Yves Ritchie, Jean-R. Lavoie, Lisette Cyr, sont absents.

Le secrétaire-trésorier adjoint donne lecture de l'avis de convocation ainsi que du certificat de signification et lecture faite de ces deux documents, il est constaté que l'avis de convocation a été signifié à tous les membres, tel que requis par les dispositions du Code municipal.

## Sujet à l'étude: adoption du budget 1993

Cette séance est tenue exclusivement pour l'adoption du budget et les personnes présentes peuvent poser des questions sur ce même sujet.

### BUDGET 1993 REVENUS

#### REVENUS DE SOURCES LOCALES

• Taxes foncières générales	3 327 823 \$
• Répartitions locales	406 378 \$
• Enlèvement et destruction des ordures	574 952 \$
<b>TOTAL ACTIVITÉ</b>	<b>4 309 153 \$</b>

#### COMPENSATION TENANT LIEU DE TAXES

• Gouvernement du Québec	117 446 \$
• Organismes communautaires	30 634 \$
<b>TOTAL ACTIVITÉ</b>	<b>148 080 \$</b>

#### AUTRES SERVICES RENDUS

• Loisirs et culture	53 300 \$
• Location et tarification cours	69 450 \$
• Recouvrement de tiers	21 830 \$
• Solde disponible sur règlements d'emprunt	6 577 \$
<b>TOTAL ACTIVITÉ</b>	<b>151 157 \$</b>

#### AUTRES REVENUS DE SOURCES LOCALES

• Imposition de droits	153 800 \$
• Amendes	16 550 \$
• Revenus de placements	180 200 \$
<b>TOTAL ACTIVITÉ</b>	<b>350 550 \$</b>

#### REVENUS DE TRANSFERTS

• Subvention du gouvernement fédéral	4 990 \$
• Subvention du gouvernement provincial	299 240 \$
<b>TOTAL ACTIVITÉ</b>	<b>304 230 \$</b>

### AFFECTATION DU SURPLUS

• Affectation du surplus	223 533 \$
<b>TOTAL ACTIVITÉ</b>	<b>223 533 \$</b>
<b>TOTAL DES REVENUS</b>	<b>5 486 703 \$</b>

### BUDGET 1993 DÉPENSES

#### ADMINISTRATION GÉNÉRALE

• Législation	105 935 \$
• Application de la loi	71 000 \$
• Gestion financière et administrative	409 762 \$
• Greffe	8 474 \$
• Évaluation	42 998 \$
• Gestion du personnel	30 000 \$
• Contribution de l'employeur	77 761 \$
• Autres dépenses hôtel de ville	79 463 \$
<b>TOTAL ACTIVITÉ</b>	<b>825 353 \$</b>

#### SÉCURITÉ PUBLIQUE

• Police	308 175 \$
• Incendie	76 255 \$
<b>TOTAL ACTIVITÉ</b>	<b>384 430 \$</b>

#### TRANSPORT

• Administration	52 201 \$
• Voirie municipale	894 645 \$
• Éclairage des rues	27 420 \$
<b>TOTAL ACTIVITÉ</b>	<b>974 266 \$</b>

#### HYGIÈNE DU MILIEU

• Aqueduc et égout	174 114 \$
--------------------	------------

• Enlèvement et destruction des ordures	571 452 \$
<b>TOTAL ACTIVITÉ</b>	<b>745 566 \$</b>

#### SANTÉ ET BIEN-ÊTRE

• Santé et bien-être	500 \$
<b>TOTAL ACTIVITÉ</b>	<b>500 \$</b>

#### URBANISME ET MISE EN VALEUR DU TERRITOIRE

• Urbanisme et zonage	89 951 \$
• Promotion et développement industrie	15 000 \$
• Logement, O.M.H.	12 314 \$
• Autres activités touristiques	48 000 \$
<b>TOTAL ACTIVITÉ</b>	<b>165 265 \$</b>

#### LOISIRS ET CULTURE

• Administration - sport	36 373 \$
• Administration - culture	83 524 \$
• Aréna	135 093 \$
• Plage et animation	55 449 \$
• Parcs et terrains de jeux	304 796 \$
• Bibliothèque	49 065 \$
• Service aux équipements	92 601 \$
<b>TOTAL ACTIVITÉ</b>	<b>756 901 \$</b>

#### AUTRES DÉPENSES

• Frais de financements	1 583 998 \$
• Quote-part, M.R.C. Matawinie	35 355 \$
• Quote-part, C.I.T. Montcalm	15 069 \$
<b>TOTAL ACTIVITÉ</b>	<b>1 634 422 \$</b>
<b>TOTAL DES DÉPENSES</b>	<b>5 486 703 \$</b>

CONSIDÉRANT QUE d'après le budget ci-haut, le Conseil aura à pourvoir à des dépenses de 5 486 703 \$;  
 CONSIDÉRANT QUE les revenus non fonciers s'élèvent à 2 158 880 \$;  
 CONSIDÉRANT QUE pour combler la différence il est requis une somme de 3 327 823 \$;  
 CONSIDÉRANT QUE l'évaluation foncière imposable s'élève à 392 932 200 \$;  
 CONSIDÉRANT QUE les revenus générés par les règlements numéros 90-344 et 92-398 assurant la compensation pour l'eau et le service d'égout seront de 89 697,25 \$;  
 CONSIDÉRANT QUE les revenus générés par les règlements numéros 90-347 et 91-364 qui imposent une tarification concernant les eaux d'aqueduc et d'égout de la municipalité pour acquitter les échéances annuelles en capital et intérêt dus en vertu des règlements numéros 58, 60, 93, 94, 128, 129, 161, 86-251, 88-300, 90-332 et 90-333 seront de 280 742,67 \$ pour l'année 1993;  
 CONSIDÉRANT QUE l'évaluation foncière imposable affectée par le règlement numéro 183 s'élève à 8 274 500 \$;  
 CONSIDÉRANT QUE l'évaluation foncière imposable affectée par le règlement numéro 86-246 s'élève à 2 161 100 \$;  
 CONSIDÉRANT QUE l'évaluation foncière imposable affectée par le règlement numéro 86-248 s'élève à 4 112 800 \$;  
 CONSIDÉRANT QUE le frontage des lots affectés par le règlement numéro 86-251 est de 780 pieds;  
 CONSIDÉRANT QUE l'évaluation foncière imposable affectée par le règlement numéro 87-273 s'élève à 35 168 300 \$;  
 CONSIDÉRANT QUE le frontage des lots affectés par le règlement numéro 88-300 est de 450 pieds;  
 CONSIDÉRANT QUE le frontage des lots affectés par le règlement numéro 89-319 est de 420 pieds;  
 CONSIDÉRANT QUE l'évaluation foncière imposable affectée par le règlement numéro 89-320 s'élève à 3 543 700 \$;  
 CONSIDÉRANT QUE le frontage des lots affectés par le règlement numéro 89-321 est de 373,27 mètres;  
 CONSIDÉRANT QUE le frontage des lots affectés par le règlement numéro 90-332 est de 312,16 pieds;  
 CONSIDÉRANT QUE le frontage des lots affectés par le règlement numéro 90-333 est de 547,89 pieds;  
 CONSIDÉRANT QUE l'évaluation foncière imposable affectée par le règlement numéro 90-334 s'élève à 2 288 300 \$;  
 CONSIDÉRANT QUE l'évaluation foncière imposable affectée par le règlement numéro 90-335 s'élève à 4 951 600 \$;  
 CONSIDÉRANT QUE le frontage des lots affectés par le règlement numéro 90-336 est de 586,01 mètres;

92-324  
 EN CONSÉQUENCE il est proposé par Suzette Nadon, appuyé par Jean-Paul Marion et unanimement résolu qu'une taxe générale de 0,34692 \$ par 100 \$ d'évaluation soit et est imposée et sera prélevée sur tous les biens-fonds imposables de cette municipalité;  
 Une compensation, dont les différents montants sont fixés aux règlements numéros 92-398 et 90-344 soit et est imposée et sera prélevée sur tous les biens-fonds imposables desservis par les réseaux d'égout et/ou d'aqueduc de la municipalité;  
 Une tarification, dont les différents montants sont fixés aux règlements numéros 90-347 et 91-364 soit et est imposée et sera prélevée sur tous les biens-fonds imposables desservis par les réseaux d'égout et/ou d'aqueduc de la municipalité;  
 Une taxe spéciale au taux de 0,07613 \$ par 100 \$ d'évaluation soit et est imposée et sera prélevée sur tous les biens-fonds imposables affectés par le règlement numéro 183;  
 Une taxe spéciale au taux de 0,03753 \$ par 100 \$ d'évaluation soit et est imposée et sera prélevée sur tous les biens-fonds imposables affectés par le règlement numéro 86-246;  
 Une taxe spéciale au taux de 0,01759 \$ par 100 \$ d'évaluation soit et est imposée et sera prélevée sur tous les biens-fonds imposables affectés par le règlement numéro 86-248;  
 Une taxe spéciale au taux de 3,88 \$ du pied de frontage soit et est imposée et sera prélevée sur tous les biens-fonds imposables affectés par le règlement numéro 86-251;  
 Une taxe spéciale au taux de 0,03536 \$ par 100 \$ d'évaluation soit et est imposée et sera prélevée sur tous les biens-fonds imposables affectés par le règlement numéro 87-273;  
 Une taxe spéciale au taux de 3,69589 \$ du pied de frontage soit et est imposée et sera prélevée sur tous les biens-fonds imposables affectés par le règlement numéro 88-300;  
 Une taxe spéciale au taux de 0,46114 \$ du pied de frontage soit et est imposée et sera prélevée sur tous les biens-fonds imposables affectés par le règlement numéro 89-319;  
 Une taxe spéciale au taux de 0,02468 \$ par 100 \$ d'évaluation soit et est imposée et sera prélevée sur tous les biens-fonds imposables affectés par le règlement numéro 89-320;  
 Une taxe spéciale au taux de 0,75653 \$ par mètre de frontage soit et est imposée et sera prélevée sur tous les biens-fonds imposables affectés par le règlement numéro 89-321;  
 Une taxe spéciale au taux de 7,22832 \$ par pied de frontage soit et est imposée et sera prélevée sur tous les biens-fonds imposables affectés par le règlement numéro 90-332;  
 Une taxe spéciale au taux de 5,98048 \$ par pied de frontage soit et est imposée et sera prélevée sur tous les biens-fonds imposables affectés par le règlement numéro 90-333;  
 Une taxe spéciale au taux de 0,34384 \$ par 100 \$ d'évaluation soit et est imposée et sera prélevée sur tous les biens-fonds imposables affectés par le règlement numéro 90-334;  
 Une taxe spéciale au taux de 0,08900 \$ par 100 \$ d'évaluation soit et est imposée et sera prélevée sur tous les biens-fonds imposables affectés par le règlement numéro 90-335;  
 Une taxe spéciale au taux de 0,88558 \$ par mètre de frontage soit et est imposée et sera prélevée sur tous les biens-fonds imposables par le règlement numéro 90-336;  
 Une tarification, dont les différents montants sont fixés aux règlements 89-324 et 92-397 soit et est imposée et sera prélevée de tout propriétaire occupant ou non occupant ayant un ou plusieurs locataires, sans locataires ou occupant, pour le traitement des ordures ménagères.  
 Toutes ces taxes seront prélevées selon l'évaluation ou le frontage ou l'unité étant ceux portés au rôle actuellement en vigueur ou selon la manière prévue aux règlements numéros 89-324, 92-397, 90-344, 92-398, 90-347 et 91-364 pour pourvoir aux dépenses prévues au budget ci-dessus.

Adopté.

André Picard  
Maire

Raymond Beauchamp  
Secrétaire-trésorier adjoint

# Restaurant Chez Henri-Paul

## 424-2685

Hot-Dog Vapeur	1.40	Croissant	2.70
Hot-Dog Gâté	1.50	Croissant Beurre	2.80
Hot-Dog Fromage	1.90	Croak. Fromage	4.15
Hot-Dog Gâté + Fromage	1.90	Croak. Gâté + Fromage	4.25
Michigan	1.65	Rondelles Oignon	1.40
Michigan Gâté	1.65	Pogo	1.40
Extra Fromage	0.40	Salade Verte	2.80
Hamburger	2.30	Croquette Poulet 6 once	4.10
Cheese Burger	2.45	Croquette Poulet 9 once	5.30
Cheese Burger Spécial	2.90	Extra Boulette Monde	1.25
Grill Cheese	2.45		
Hamburger Maison	3.70		
Hamburger Maison - Fromage	3.45		
Petit Hamburger Maison	2.90		

### SOUS-MARINS

ORDINAIRE • FUMANT • VÉGÉTARIEN

CHAMPIGNON • FROID • SUPER

Les taxes sont incluses.

Frites	1.40	OGRETTI: Frite aux Ailées	1.40
Petite Frite	1.90	Beurrages en Forme	
Petite Sauce	2.30	Lait, Orange, Jus de	
Grosse Frite	2.75	Jus de Raisin et Jus de Pêche	
Grosse Sauce	2.20	Petit - Moyen - Gros	
Petite Sauce Italienne	1.45	0.50 - 1.00 - 1.50	
Grosse Sauce Italienne	1.45	Café - Thé - Chocolat chaud	
Petite Pouline	2.85	0.75 - 1.00 - 1.50	
Grosse Pouline	3.70	Boil Beer - Spille D'Or	
Petite Pouline Italienne	2.90	Cream Soda - Coke	
Grosse Pouline Italienne	4.30	En canettes 1.50	

### COMMANDES POUR APPORTER

Livraison  
en sus.

## 424-2685

369 RUE PRINCIPALE, C.P. 684  
ST-DONAT, QUEBEC  
J0T 2C0

À partir du  
6 janvier 1993,  
nous sommes ouvert  
du mercredi  
au dimanche  
inclusivement.

# Bonne et Heureuse Année!

## ULTRAMAR

Libre service

## BONI-SOIR

Dépanneur

## CLUB VIDÉO

Carte de membre GRATUITE

## BUANDERIE LACOSTE

avec ou sans service

- Fruits et légumes
- Pain maison cousin
- Valideuse Loto Québec
- Service autobus
- Comptoir Bell Canada

Ouvert de 6h00 à 23h00

751, Principale,  
St-Donat 424-1361

JUSTE DES NOUVEAUTÉS...

Pour vous:  
Les meilleurs films  
et du  
popcorn chaud

À tous nos amis et  
clients, nous  
souhaitons Une  
Bonne et Heureuse  
Année!

# Journal Altitude

2<sup>e</sup> cahier • janvier 1993



Toute la différence  
2788, rte 125  
Saint-Donat  
(819) 424-7686

**Havre du Parc** auberge

## Un début de saison très prometteur sur les pentes de ski à Saint-Donat

par **Philippe Boisclair**  
**Sébastien Léonard**  
collaboration  
spéciale

Commençons par le commencement. Le dimanche 27 décembre 1992. Il est 9h00 et le mercure indique -28 °C. Après trois descentes rapides, je rentre à l'intérieur couvert d'engelures afin de me réchauffer et vous parler de la saison qui vient de débuter au Mont Garceau.

Plus de 55 jeunes ont bravées premières journées de froid pour participer au camp d'entraînement de Noël du Club de ski Mont Garceau. Ce camp permet aux jeunes de retrouver la forme et de renouer avec la compétition.

En primeur cette année, un groupe de coureurs en planche à neige s'est joint au Club. Ces planchistes s'entraînent à la fois dans les parcours de compétition et en «free style». Pour ce qui est du reste du Club, la section Nancy Greené se retrouve cette année avec deux équipes prometteuses qui tenteront de défendre leur titre de champion de la région de Lanaudière 1992.

Il est aussi question de retour en force de plusieurs coureurs d'expérience pour les niveaux s'adressant aux jeunes de 11 à 18 ans. Tous ces nouveaux espoirs forment donc un des groupes les plus prometteurs à avoir été réunis au Mont Garceau pour la saison 1993.

**À surveiller au Mont Garceau**

Le dimanche 24 janvier, les meilleurs coureurs des Laurentides (15

ans et plus) s'affrontent dans un parcours de slalom géant dans la piste Togo du Mont Garceau. À surveiller: Simon Bélanger, du Mont Garceau, qui tentera de mériter une place sur le podium.

Les 13, 14 et 15 février, la finale des courses Cavendish aura lieu à Garceau. Cette course réunira les meilleurs espoirs mondiaux, ce qui nécessitera une assez grosse organisation. De nombreux bénévoles seront donc requis pour occuper plusieurs postes sur la piste. Les intéressés doivent donner leur nom à la Chambre de commerce ou à Stéphane Côté (819) 424-3318 ou (514) 845-8504.

Le samedi 13 février, à 20h00, il y aura une soirée casino au chalet du Mont Garceau. Plusieurs prix de présence seront tirés, dont deux

voyages et un laissez-passer de saison. Les profits de cette soirée seront remis au Club de ski Mont Garceau. Bienvenue à tous les joueurs et aux participants avertis. Les billets sont en vente au Mont Garceau et à la Chambre de commerce. Cette soirée aura lieu dans le cadre des festivités entourant la course Cavendish.

La boutique de ski est maintenant équipée d'une machine pour l'entretien des planches à neige (aiguillage - cirage). Il s'agit du seul appareil du genre dans la région.

Enfin, 10h00 et toujours -28°C. Je retourne en ski pour profiter des très belles conditions malgré le peu de neige naturelle à être tombée sur la région à cette période de l'année (décembre 1992).



Les skieurs ont déjà commencé à envahir les pentes de ski pour le temps des Fêtes à Saint-Donat.



### Funérailles civiques à NDM

Des funérailles civiques ont eu lieu à Notre-Dame-de-la-Merci en décembre à la suite du décès du pompier volontaire Yvon Thibert, âgé de 52 ans. M. Thibert a perdu la vie en fin d'exercice d'un groupe de pompiers volontaires à la caserne de Saint-Donat à la suite d'un infarctus. C'est le directeur des incendies de NDM, M. Claude Boucher, qui ouvrait le cortège (photo), suivi du chef des pompiers de NDM, Alain Pelletier. Plus d'une cinquantaine de sapeurs pompiers venus d'un peu partout au Québec, dont Montréal, Outremont et l'école des pompiers à Laval formaient une haie d'honneur.

VENTE ET RÉPARATION SUR PLACE

**HEM**  
Bijouterie

Horloges - montres - bijoux

Prop. Hélène, Thérèse et Jean-Claude Mitron  
211, rue Principale, Sainte-Agathe-des-Monts J8C 1G5  
(819) 326-8149

*Hélène Roche*

AMÉNAGEMENT D'INTÉRIEUR

Résidentiel, commercial, planification, rénovation  
St-Donat: 424-3099      Outremont: 776-6239

ALBERGEE

**ST-GUILLAUME**

*Francoise & Jocelyn Gagnon*

467 Chemin St-Guillaume, B.C.44, Saint-Donat, Québec, J8T 2C0  
(819) 424-5376

*Meilleurs Voeux pour l'année 93*

**\*\*\* NOUVEAU \*\*\***

- Chalets neufs, tout équipé, cuisine, 2 chambres, salon, foyer, T.V., téléphone, bain tourbillon, location à la semaine ou 2 nuits et plus.
- Salle à manger avec foyer
- Chambres avec vue sur le lac

**CHRYSLER STE-AGATHE**

700, Principale Ste-Agathe Sud  
(819) 326-4524

Jeep Eagle CHRYSLER

Dodge Dodge Trucks CHRYSLER

Dakota 4x4 Super LE Club Cab

Colt Wagon AWD






POTINS • POTINS • POTINS • POTINS

Madeline C. a fait une partie de la 329 sur le capot. Demandez-lui l'effet que ça fait d'entendre le frottement du métal sur la chaussée

alors qu'on est coincé dans le véhicule.

Le Week-End Blanc aura sa mascotte. Il s'agira de Joseph.

Il arrive à Ninon de prendre un air maussade sur la 125, arrêtée sur l'accotement. Mais pourquoi donc?

Dans toute la série de remerciements pour le Téléthon des Étoiles à Saint-Donat et région, Normand Campbell avait oublié deux de ses grands collaborateurs: Lyna Richer et Michel McNicoll. Voilà qui est fait.

Les Chevaliers de Colomb remercient la population de Saint-Donat et les nombreux bénévoles pour le succès de la gignolée 1992.

Lors de son premier voyage de chasse à Anticosti, avec le groupe de Jacques Hayes, Paul Perron a abattu son premier original... un albinos, espèce très rare, dit-on. C'est vraiment le «beginner's luck».

Dans la région de Chertsey, on raconte qu'on n'avait pas vu autant de clients dans les marchés d'alimentation dans le temps des fêtes. Les gens délaissent-ils la métropole

pour venir prendre une bouffée d'air frais dans le Nord?

Sylvie Blais a eu 30 ans le 4 janvier. Elle commence à entrer dans la période de la sagesse.

Prompt rétablissement à Christian L. quelque peu amoché à la suite d'un accident de la route.

Attention aux achats de souffleuse d'occasion. Certains auraient avantage à se procurer une bonne vieille pelle en même temps que l'achat de ces fameuses aubaines, n'est-ce pas Roger P.

Parlant de souffleuse, il paraît que ça va beaucoup mieux quand on met la clé de contact avant de s'éteinter à tirer sur la corde pour la faire démarrer.

Félicitations à Moushika et Simon pour leur poupon de 9,2 livres, Étienne. Elle est prête à recommencer demain, dit l'heureuse maman.

Joeyeux anniversaire en retard à Louise S. le 5 janvier. Quel âge déjà?

Une autre animalerie viendrait s'installer à

Saint-Donat ce mois-ci, remplaçant celle qui a fermé ses portes à la Place Monette.

Mariette Issa-Drivas, de la grande famille Issa, quitte régulièrement son New Jersey d'adoption pour venir faire son pèlerinage à Saint-Donat. Elle en a profité cette fois-ci pour rendre visite au Journal et renouveler son abonnement.

Il serait passé plus de 2 000 motocigistes au Parc du Mont-Tremblant avant Noël.

Robert Thérien (le député de Rousseau) et toute sa famille - une trentaine de membres - ont passé les Fêtes du Jour de l'An à Saint-Donat. Ils ont tous logé à La Perdriole, au Mont Garceau.

Gilles M. est un homme en or dans la maison, selon sa blonde Lyne. Il fait tout: le lavage, le ménage, la popote. Il prend même le temps de faire un bébé.

Jean a trouvé la route 329 endormante. Luc donne des avertissements à Jean, mais c'est à son tour d'avoir un accident. Donc souhaitons à François bonne chance et qu'il fasse attention... le trio de célibataires.

Saviez-vous que... Luc Taillefer a obtenu le meilleur résultat aux examens de fiscalité de l'université du Québec en 1981. Ils étaient 978 à s'y être présentés.

*Aux Présentés*  
Cadeaux  
Bijoux - Papeterie  
Décoration  
Cartes de souhaits  
Plan mise de côté  
Bons d'achat

356 Principale  
424-1431

## MAPP sur la carte MÉTÉO pour janvier 93

En ce début d'année 1993, notre pronostiqueur prédit les températures suivantes. Le temps doux qu'il avait annoncé pour la fin de l'année devrait se poursuivre encore jusqu'au 10 janvier avec un peu de pluie. Du 11 au 14: nuageux et faible neige. Du 15 au 21: grosse tempête de neige avec de forts vents. Enfin, du 22 au 31: temps froid et beau soleil. Selon M. Mapp, l'hiver sera très long cette année. Il était tombé à la fin de décembre un peu plus de 66 cm de neige, alors qu'on pouvait mesurer environ 33 cm de bonne neige à cette période dans la grande région de Saint-Donat.

## Femmes Actives Modernes

Noël fut célébré dans une ambiance de gaieté et de beauté chez les Femmes actives modernes. Merci à toutes les participantes du minimarché ainsi qu'à toutes celles qui ont travaillé à la préparation du souper et de la soirée.

Les commerçantes qui le désirent sont invitées à offrir des certificats cadeaux pour les prochains souper de FAM.

N'oubliez pas que vous devez exceptionnellement faire vous-même votre réservation auprès de Doris (424-2478) pour le souper du 12 janvier 1992. Bonne et Heureuse Année!

*Salon O'Frizon*  
**COIFFURE BRONZAGE**  
SALON O'FRIZON

578 Principale, Saint-Donat  
(819) 424-3523  
Prop.: Huguette Lafleur

### SPÉCIAL BRONZAGE

20 min.: 7\$  
100 min.: 20\$  
200 min.: 30\$  
300 min.: 50\$

*Esthétique Vie*

747 PRINCIPALE SAINT-DONAT, QC J1R 2P1 • (819) 424-5002

### SERVICES PROFESSIONNELS

- Soins de la peau (visage et dos)
- Pose d'ongles
- Manucure / Pédicure
- Épilation à la cire
- Maquillage et cours de maquillage
- Analyse des couleurs

*Cher (es) client (es)*

En cette saison des Fêtes notre pensée se tourne avec gratitude vers ceux et celles qui ont rendu possible notre avancement. C'est dans cet esprit que nous disons Merci et nos meilleurs Voeux pour une Bonne et Heureuse Année

L'équipe du Salon O'Frizon

*Salon O'Frizon*  
**COIFFURE BRONZAGE**  
SALON O'FRIZON

578 Principale, Saint-Donat  
(819) 424-3523  
Prop.: Huguette Lafleur

**Robert Malo**  
**Anne-Marie Coutu**

MAILO, COMU  
AVCCAT

87, Place du Bourget Sud, suite 306 Joliette (Qc) J6E 5G1  
Tél.: (514) 755-3100  
Bélino: (514) 755-4178

327, Principale Saint-Donat (Qc) J1R 2C0  
Tél.: (819) 424-2132  
Bélino: (819) 424-1574

## SOLDE D'INVENTAIRE

Patrons Mc All: 50% de rabais  
Jali, Burda: 25% de rabais  
**\*\*TISSUS: rabais de 25% à 70%\*\***  
surveillez les étiquettes rouges

720, rue Principale C.P.136 Saint-Donat  
Tél: (819) 424-5630

*La Boite aux chiffons env.*  
Bonne et Heureuse Année!

## FLORIDE

21 et 28 jours

**Désert inn** Concorde  
Océan Village

Dix (10) départs entre le 8 janvier et le 27 mars 1993

**JEAN-LOUIS LACAILLE**  
co-organisatrice avec Voyages Geoffe Inc.  
1140 Desjardins, Ste-Foy, Lévis  
(514) 667 5070  
MONTREAL / L'AVAT  
(514) 382 1223  
AUTRES VILLES

**\$1069<sup>00</sup>**

REUSSIR VOS VACANCES, C'EST PARTIR AVEC NOUS.

Rep.: Maryse Coutu (819) 424-3301

# Le mot du maire de Notre-Dame-de-la-Merci



Bonjour concitoyennes, concitoyens,

Eh bien oui, nous sommes déjà au début d'une nouvelle année.

Des jours plus heureux seraient à souhaiter, et que tout soit mis en oeuvre pour que la situation économique s'améliore. On nous prédit que l'économie reprendra cette année, et c'est à souhaiter pour tout le monde.

J'ai plusieurs remerciements à formuler pour différents événements passés en 92, mais je débute par cet événement triste qui a bouleversé la communauté de Notre-Dame-de-la-Merci, soit le décès de M. Yvon Thibert, pompier-volontaire, survenu le 5 décembre dernier. J'aimerais remercier toutes les personnes qui ont été impliquées de près ou de

loin dans l'organisation des funérailles civiques, et je nomme MM. Claude Boucher, directeur, et Alain Pelletier, chef-pompier, et tous les pompiers-volontaires de Notre-Dame-de-la-Merci.

Aussi des remerciements particuliers qui s'adressent à M. Bernard Demeules, directeur des Services incendies de Saint-Donat, qui nous a conseillés et dirigés vers l'Union des pompiers, et ces derniers se sont chargés de toutes les responsabilités de la préparation des funérailles civiques.

Remerciements aux Services incendies de la Ville de Montréal et aux Services incendies de la Ville de Lanaudière qui ont permis respectivement à MM. Roger Gilbert, lieutenant, et Daniel Brazeau, directeur, de nous assister pendant trois jours pour organiser les funérailles civiques de M. Thibert.

Également, je remercie toutes les municipalités, les maires

présents, ceux et celles qui ont témoigné leur sympathie par d'autres voies, l'École des Pompiers de Laval, les pompiers-volontaires de plusieurs municipalités, tous les contribuables de NDM et Saint-Donat qui sont venus sympathiser, en grand nombre, avec la famille. Même si la plupart d'entre nous avons vécu des Fêtes dans la réjouissance et dans l'abondance, il n'en va pas de même pour d'autres qui sont démunis, et cette année, les contribuables de NDM nous ont démontré leur générosité envers ceux qui sont réellement dans le besoin. Je veux remercier M. André Lapierre et son équipe qui ont si généreusement investi de leur temps pour passer la guignolée, et merci pour votre générosité à tous. Il ne faut pas oublier que ce que l'on donne aujourd'hui nous sera peut-être rendu demain. Merci à tous les bénévoles.

Le Père Noël est passé à NDM, et je dis

merci pour les petits. Les Loisirs NDM avaient organisé de dépouillement d'arbre de Noël, et de très beaux cadeaux ont été distribués aux enfants. Malgré que pour plusieurs enfants, ce sera le seul cadeau qu'ils recevront, cette année, pour le temps des Fêtes, je crois qu'en général les petits ont été gâtés. J'aimerais dire un merci spécial à Mme Céline Riopel

Pelletier et son équipe pour leur implication et avoir donné un peu de joie à nos enfants.

Au Brunch du Club Optimiste pour le tirage du panier de Noël, près de 90 personnes ont gentiment répondu à l'appel. Il va sans dire que les billets se sont très bien vendus. Il ne faut pas oublier que le Club Optimiste amasse de l'argent en organisant des activités telles que celles décrites ci-haut dans le but d'en donner encore

plus aux jeunes de NDM. La preuve est là parce que le samedi 19 décembre, M. Jacques Lefrançois avait organisé une Disco pour les jeunes, et l'entrée était gratuite. Un gros merci au Club Optimiste - son président M. Noël Turcotte, sa secrétaire Geneviève Kotoff et toute l'équipe. Donc inutile de vous dire qu'à NDM, le bénévolat est en bonne santé et que les citoyens répondent bien.

En terminant, je vous informe qu'à compter de

janvier et ce, à tous les mois, le député de Rousseau (Bertrand) M. Robert Thérien fera du bureau à l'Hôtel de Ville de NDM. Pour obtenir un rendez-vous avec M. Thérien, veuillez communiquer à son bureau au numéro (sans frais) 1-800-361-3717.

Les membres du Conseil se joignent à moi pour vous souhaiter une année remplie de bonheur et surtout, des souhaits de bonne santé.

**Le maire**  
André Dupuis

## NOUVEAU

## NOUVEAU

COIFFURE N-D-M

**Valérie Hays**  
2002, ch. des Frères  
Notre-Dame-de-la-Merci  
424-3778

POUR TOUTE LA FAMILLE  
COIFFURE À DOMICILE

Bonne Année à toutes  
mes clientes et amis

## NOUVEAU

- Services
- Multiples

**Lise Barbeau enr.**

- Gestion • Tenue de livres
- Impôts • Secrétariat
- Composition • Traduction

451, 70e Avenue, Entrelacs, Qc J0T 2E0  
Tél.: (514) 228-2798

## NOUVEAU

## CONSTRUCTION ALAIN BERTRAND inc.

De la petite rénovation à la grosse construction...  
La Solution?

### Construction Alain Bertrand Inc.

**20 ans d'expérience**  
• Travail garanti •

302, RUE LAMBERT C.P. 616, SAINT-DONAT, (819) 424-2734

membre

## Les Optimistes de NDM ont eu leur brunch de Noël

Les Optimistes de Notre-Dame-de-la-Merci ont organisé un brunch de Noël le 20 décembre dernier auquel plus de 90 personnes étaient présentes. En fait, les Optimistes de NDM, d'Entrelacs et de Saint-Casimir se sont

fait un devoir de former un Inter-Club afin de fêter ensemble à ce brunch qui regroupait également plusieurs enfants. Tous ont pu partager leur repas en présence du maire de NDM, André Dupuis et du lieutenant gouverneur des Optimistes, Marc Lepage, tous deux accompagnés de leur femme. Au cours de cet

avant-midi, on a tiré un billet parmi les 600 vendus. Le gros lot: un immense panier de Noël d'une valeur de 500 \$, soigneusement choisi et préparé par Georgette Dupuis. C'est M. et Mme Alphonse Pelletier qui ont vu leur nom sortir du panier. On les aperçoit au centre, en compagnie du lieutenant gouverneur des Optimistes, Marc Lepage, de Georgette Dupuis et du maire André Dupuis.



*Ludwika Jadwiga*  
**Pharmacienne**  
**Chertsey**

Lundi: 9:30 à 18:00  
 Mardi: 9:30 à 18:00  
 Mercredi: Fermé  
 Jeudi: 9:30 à 19:00  
 Vendredi: 9:30 à 20:00  
 Samedi: 9:30 à 17:00  
 Dimanche: 11:00 à 15:00  
 Fermé tous les jours de 12:00 à 13:00 sauf le dimanche

7320 Route 125, C.P. 466  
 Qc, J0K 3K0  
 Tél.: (514) 882-2948

## Grande journée de motoneige à NDM

par **Jacques Lavasseur**  
 collaboration spéciale

La journée spaghetti, organisée par le Club de motoneige de Notre-Dame-de-la-Merci, aura lieu le samedi 6 février 1993, à la salle communautaire de NDM.

En plus du délicieux spaghetti, plusieurs activités seront au programme: rallyes, compétitions de motoneiges, balles balais, etc. En soirée, il y aura remise de prix et trophées, ainsi qu'un tirage suivi d'une soirée dansante animée par Michel et Jocelyne Saucier.

Pour la sécurité des motoneigistes, il ne faut pas oublier la signalisation dans

les sentiers; des centaines de panneaux et d'indications de tous genres sont mis en place chaque saison pour guider les motoneigistes ou indiquer les dangers. C'est un travail de titan qui passe souvent inaperçu, merci à Réjean Richard, responsable de la signalisation.

Rappelons que les documents essentiels requis pour la conduite d'une motoneige, dans les sentiers agréés, sont les suivants: le certificat d'immatriculation, le permis de conduire, la preuve d'assurances responsabilité, l'autocollant placé sur le capot côté gauche de la motoneige, ainsi que la copie rose du droit d'accès.

Caris populaires Desjardins d'Entrelacs

MICHELLE FRYD HÖMMER  
 DIRECTEURE GÉNÉRALE

2082, BOULEVARD ENTRELACS,  
 ENTRELACS, QUÉ. J0T 2E0  
 TÉLÉPHONE: 228-2582-83  
 FAX: 228-2045

LUN. À JEUDI: 10:00 À 15:00  
 VENDREDI: 10:00 À 19:00

La Tourie  
 En Folie Inc.

Introduction aux qualités  
 du vin maison

Lise Dumont, prop.

2012 boulevard des Iles, Entrelacs, Qc, J0T 2E0 - Tél: (514) 226-6782

ARMOIRES  
**FAUCHER**  
 ST-DONAT

Tél.: (819) 424-3629

## MUNICIPALITÉ DE NOTRE-DAME-DE-LA-MERCI

À une séance extraordinaire du Conseil de la Municipalité de Notre-Dame-de-la-Merci, tenue le vendredi 18 décembre 1992, les prévisions budgétaires suivantes furent adoptées.

### Prévisions budgétaires 1993

#### REVENUS

Taxes générales foncières	793 758 \$
Compensation tenant lieu de taxes	22 221 \$
Autres revenus	2 900 \$
Autres revenus de sources locales	22 700 \$
Subventions chemins, voirie locale	225 447 \$

**TOTAL DES REVENUS 1 067 026 \$**

#### DÉPENSES

Gestion financière et administrative	218 060 \$
Protection des incendies	72 875 \$
Voie municipale	455 431 \$
Hygiène du milieu	43 100 \$
Urbanisme et mise en valeur du territoire	67 950 \$
Loisirs et centre communautaire	53 519 \$
Frais de financement, quote part, évaluation et autres	156 091 \$

**TOTAL DES DÉPENSES 1 067 026 \$**

L'évaluation foncière imposable pour l'année 1993, est de 48 696 830\$.

Le taux de taxes foncières pour l'année 1993 ne sera pas augmenté, il sera le même qu'en 1992, soit 1.63 du 100\$ d'évaluation.

Dans l'ensemble ce budget paraît bien équilibré et les opérations ne devraient pas se solder par un déficit pour l'année 1993.

Donné à Notre-Dame-de-la-Merci, ce dix-huitième jour de décembre, mil neuf cent quatre-vingt-douze.

Nathalie Ostiguy  
 Secrétaire-trésorière.



# Vous dites bien «partnership»?



par  
Georges  
L'Allier

Avec la récession qui perdure et la reprise qui se fait tirer l'oreille, les économistes de tous poils y vont à qui mieux mieux de leurs recettes pour

faire redémarrer cette fichue économie.

Il ressort de toutes ces idées deux tangentes majeures, à ce qu'il me semble. D'une part, le rôle des gouvernements deviendrait plutôt celui d'un supporteur que d'un entrepreneur; ce sont les gens eux-mêmes qui prendraient les choses en main en s'associant sur le plan local pour faire démarrer de petites ou

moyennes entreprises, devant permettre de trouver du travail à la population et susciter enfin cette fameuse reprise économique.

### Et le social?

Nous voyons déjà de plus en plus de gens se transformer en entrepreneurs autour de nous. Comme ces personnes y vont avec ardeur, ne comptent pas les heures de travail qu'ils y mettent et comme, pour la plupart, ils sont compétents (ou le deviennent vite), ça marche dans la plupart des cas.

Mais ce qui est vrai sur le plan économique l'est aussi sur le plan social. On nous répète

qu'il en coûte de plus en plus cher aux gouvernements (donc à nous) pour maintenir en marche notre système de «gratuité» en matière de services sociaux, et l'on doit diminuer le personnel et les services par le fait même ici et là.

Alors, ne pourrait-on pas employer la même

recette et demander aux gouvernements les groupes bénévoles locaux voulant et pouvant implanter, pour leur communauté, des services à prix très compétitifs et répondant exactement aux besoins de leur milieu? Il est évident qu'il n'est pas question de remplacer par des béné-

voles les employés qui y oeuvrent déjà. Ce serait une utopie.

Cependant, dans une municipalité comme la nôtre, par exemple, il suffirait de l'équivalent des trois quarts d'un salaire de journalier pour permettre l'opération de la Maison des Aînés de Chertsey en payant l'hypothèque, l'assurance, les taxes, le chauffage et l'éclairage. Et il en resterait. Ceci permettrait aux

bénévoles de ne pas passer 80 % de leur temps à la recherche de financement et permettrait d'assurer plus de services complémentaires et de créer de l'activité, ce qui est le meilleur gage de création d'emplois dans un milieu donné.

C'est un pensez-y bien. Sûrement une idée à développer si l'on veut sérieusement résoudre la crise et ce, pour de nombreuses années à venir.

## Riche initiative d'une entreprise de Chertsey

par  
Georges L'Allier

Pour la première fois en 1992, la firme Jean Riopel a décidé de faire un effort du côté des groupes sociaux.

En effet, dimanche 13 décembre dernier, la plus importante entreprise de Chertsey profitait d'une fête organisée à l'hôtel Estfrel, à l'occasion d'une remise de cadeaux aux enfants de ses employés, pour distribuer des fonds à divers organismes, tant de la Matawinie que Les Pays d'en Haut, ouvrant dans

le support aux plus démunis de notre société.

C'est ainsi que les organisateurs de la distribution de paniers de Noël de Chertsey et Centraide (Rawdon) ont été parmi les bénéficiaires.

Cette année, 3 000 \$ furent distribués. Mme Rachel Riopel annonce que sa firme, qui va continuer l'expérience l'an prochain, espère augmenter l'importance des sommes recueillies pour l'aide aux démunis, qui seront distribués à la même période des Fêtes.

## Chertsey envahie par les vacanciers

par  
Georges  
L'Allier

Contrairement à l'attente de bien des gens, la municipalité de Chertsey a été envahie par un nombre record de vacanciers venus passer plusieurs jours ici à l'occasion de la période des Fêtes.

Le manque de travail, les vacances prolongées ont fait que les gens en ont profité pour venir passer Noël et le Jour de l'An à leur chalet ou à celui de parents ou d'amis. On les a vu arriver plusieurs jours avant Noël en très grand

nombre.

### Les grandes surfaces envahies

Ce qui n'est pas pour déplaire aux commerçants, les gens ont fait plus d'achats que d'ordinaire, dans les épiceries du moins. Il y avait du monde en nombre considérable dans les grandes surfaces avant Noël, on pouvait voir les gens obligés d'attendre, à l'entrée d'une grande surface de Rawdon, que les clients précédents en finissent avec leur commande pour prendre leur panier. Un tel achalandage s'est rarement vu en période des Fêtes.



## LAVE-AUTO Grandchamp

7440, Principale  
Chertsey

• Libre-service • Ouvert 7 jours  
Jeudi et vendredi: avec service  
Lavage intérieur-extérieur

882-4360



## AUX CONTRIBUABLES DE LA MUNICIPALITÉ DE CHERTSEY

AVIS PUBLIC VOUS EST PAR LA PRÉSENTE DONNÉ, par le soussigné, secrétaire-trésorier de la municipalité de Chertsey, que lors de l'assemblée publique du 22 décembre 1992, les prévisions budgétaires 1993 ont été adoptées.

### RECETTES

- Taxes	2 333 248 \$
- Compensation tenant lieu de taxes	135 912 \$
- Services rendus	63 500 \$
- Autres services	102 245 \$
- Autres recettes de source locale	94 200 \$
- Transferts conditionnels	218 260 \$
- Travaux en règle	130 000 \$
- TOTAL:	3 077 365 \$

### DÉPENSES

- Administration générale	755 531 \$
- Sécurité publique	194 172 \$
- Transport	757 677 \$
- Hygiène du milieu	367 351 \$
- Urbanisme	94 340 \$
- Loisir et culture	53 610 \$
- Autres dépenses	854 684 \$
- TOTAL:	3 077 365 \$

Le taux de la taxe foncière pour l'année 1993 est maintenu à 1,14\$ du cent dollars d'évaluation.

DONNÉ À CHERTSEY, ce 23 décembre 1992

Pierre Mercier  
Secrétaire-trésorier



"LE RAJOUT DU CH'NORD"

Travaux  
Cuisines à domicile

Bernard Bayvière  
Chef

300, La Fontaine, Entrees  
Tél.: 224-8597

Fax: 1-800-865-8597

## L'UNIVERS DE L'HABITATION

Micheline Campbell, agent Immobilier:  
424-3023

Florian Longpré, agent Immobilier:  
424-1346



338, Principale  
C.P. 238,  
St-Donat,

Tél.: (819) 424-2882  
Fax: (819) 424-2950

### PRÈS DE TOUT



M-208 Grand chalet, 4 c. & c., foyer  
pianos, accès agréable au lac  
Ouareau, près de tout (89 000\$)

### VUE REMARQUABLE



M-219 Lac Archambault: propriété clé  
en main, 3 ch., foyer, intérieur vaste,  
terrain superbe, plage de sable.

### PRIX RÉDUIT



M-225 Au pied du Mont-Gersau (ski),  
chalet hivernal impeccable, ensoleillé,  
accès aménagé au lac Blanc, 69 000\$

### LAC ARCHAMBAULT



M-234 Chalet très propre, foyer, vue  
magnifique, terrain aménagé, plage  
sable, 95 000\$

### COMMERCIAL



M-225 Belle maison de campagne,  
terrain paysager, 116 678 p.c., jonction  
routes 329 & 125

### NOUVEAU



M-239 Riv. Ouareau, maison spacieuse  
et claire, 3 ch., 2 s. d. b., s. familiale,  
foyer, bachelor, plage de sable, située à  
proximité des services 156 000\$

### SITE SENSATIONNEL



F-60 Lac Baribeau, grand chalet 4 ch.,  
2 s. d. b., sous-sol aménagé, 198 500\$

### LAC BARIBEAU



F-78 Chalet style moderne, 3 ch., foyer  
central, grand terrain, privé.

### LAC BARIBEAU



F-82 Côté soleil, 135 p. plage agréable,  
chalet 3 saisons, 60 500\$

### LAC BARIBEAU



F-84 Maison rénovée, 3 ch., privé,  
plage de sable, 134 500\$

### PIED À TERRE



F-34 Chalet 2 chambres, rénové en  
grande partie, route 125 Nord, 89 500\$

### NOUVEAU



F-95 Chalet 2 chambres, vue sur l'eau,  
sous-sol 8', foyer, 69 500\$

*Nos Meilleurs Voeux  
pour la Nouvelle Année!*

ACHAT-VENTE-LOCATION

**424-2882**



# Souhaits de saison

Il me fait plaisir de joindre mes vœux à ceux des membres de l'AQDR-TAC et de la Maison des Aînés de Chertsey pour que l'année 1993 soit profitable pour tous et que nos aînés, en particulier, jouissent d'une santé aussi florissante que possible, et que nos amis dont l'état de santé laisse à désirer, aient une bonne convalescence, ce qui leur assurera le retour à une vie normale afin de pouvoir profiter d'une douce vieillesse parmi nous, très, très longtemps.

Les bénéficiaires du Centre de Jour de Chertsey tiennent à remercier les intervenants du CLSC ainsi que les bénévoles de Solidarité Nouvel Âge qui les soutiennent si efficacement, semaine après semaine, sans jamais perdre le sourire et la joie de vivre qu'ils finissent par transmettre. Bonne et Heureuse Année à tous.

Georges L'Allier

IMMEUBLES R.J. *St-Donat*

## LAVOIE

& ASSOCIÉS INC. COURTIER

472 PRINCIPALE  
SAINT-DONAT

(819) 424-2443

MTL (514) 286-7058

### Quatre logements



revenus 187,980 p., accès plage;  
139 000\$ Inf. Jean Lavoie

### Mobile



Lac Beauchamp salle fam.,  
meublée: 55 000\$ Inf. Serge Lavoie

### 100 p. sur lac Ouareau



3 ch., foyer, meublé, garage,  
229 000\$ Inf. Danièle Lippé

### 4 chambres



Comb. lente, à 2 min. du ski;  
84 500\$ Inf. Michel Riopel

### Village



Maison 9 ch., + logement;  
84 000\$ Inf. Jean Lavoie

### Belle occasion



Rangement, taxes basses;  
55 000\$ Inf. Serge Lavoie

### Net et coquet



Vue Lac Sauvage, foyer, meublé;  
69 500\$ Inf. Danièle Lippé

### Village



Cottage moderne à prix  
abordable. À voir. Inf. Jean  
Lavoie

### Véranda



3 ch., accès lac Arch., meublé;  
69 000\$ Inf. Serge Lavoie

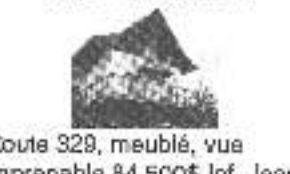
**NOMBREUX AUTRES  
CHOIX À L'AGENCE.  
AUSSI  
TERRAINS À  
VENDRE, CHALETS À  
LOUER**

### Commercial



Avec revenus, centre village,  
foyer; 117 500\$ Inf. Danièle  
Lippé

### 50 pl. sur Lac Archambault



Route 329, meublé, vue  
imprenable 84 500\$ Inf. Jean  
Lavoie

### Coquet



Près village et ski 122 p. bord de  
l'eau, prix inattendu: 69 000\$ Inf.  
Serge Lavoie

### 133 p. sur Lac Sylvère



Foyer, 3 ch., 79 500\$ Inf.  
Danièle Lippé

### 4 saisons



Ski, accès riv, meublé: 49 500\$  
Qui dit mieux? Inf. Michel Riopel

### Grand patio



Moderne, 3 ch., accès lac et riv;  
89 000\$ Inf. Jean Lavoie

### Amateurs de sports

Unités de condo près des  
portes de ski à prix divers  
selon situation

### Impeccable!



Accès à riv., semi-meublé;  
29 500\$ Inf. Danièle Lippé

### Rénovée



Bien meublée équipée, près ski,  
55 p. sur riv.: 147 000\$ Inf. Jean  
Lavoie

### Spacieux



Confort., foyer, log. / sous-  
sol: 140 000\$ Inf. Danièle  
Lippé



MUNICIPALITÉ  
d'ENTRELACS

# Le Bulletin de la Municipalité d'Entrelacs

2351, boulevard Entrelacs, Entrelacs J0T 2E0  
Tél.: 228-2529 Fax: 228-4866

VOLUME IV No 12

## Résumé de l'assemblée ordinaire du Conseil municipal

Voici un résumé de la session ordinaire du Conseil municipal d'Entrelacs qui s'est tenue le 11 décembre 1992 au Centre communautaire.

Étaient présents Mme Simone Sansfaçon, MM. Paul Fournier, Raynald Lévesque, Arthur Provençal, Jacques Tessier et André Thibault sous la présidence de M. le maire Yvon Cloutier.

La prochaine session aura lieu le 8 janvier 1993 à 20h00 au Centre communautaire.

Lors de cette assemblée, le Conseil a pris les décisions suivantes:

• La municipalité

d'Entrelacs adhère à la Corporation de la Forêt Ouareau. Une somme de 1 500 \$ est injectée dans la corporation pour 1993. M. André Thibault est nommé conseiller délégué et est mandaté à siéger au Conseil d'administration de la corporation. M. Paul Fournier est le substitut de M. André Thibault.

• M. Raynald Perreault a été nommé inspecteur municipal en voirie pour l'année 1993. Une prime de 500 \$ est versée à M. Raynald Perreault relativement à cette fonction.

• Résolution pour renouveler notre contrat d'entretien et de soutien logiciel 1993 avec la compagnie Programmation Gagnon Inc.

• Résolution pour renouveler notre contrat d'assurance avec la firme Assurance Jones pour l'année 1993.

La municipalité a reçu une subvention de 21 000 \$ du gouvernement du Québec, par l'intermédiaire de notre député M. Robert Thérien. Le Conseil approuve le rapport des dépenses concernant la subvention pour l'amélioration du réseau routier, lesquelles s'élèvent

à 42 195,11 \$.

• Une résolution a été adoptée afin d'acheter un nouvel ordinateur pour le travail de secrétariat. C'est sur ce type d'ordinateur que toute la correspondance de la municipalité est faite, que les minutes du Conseil sont préparées, que le bulletin municipal est écrit. Il s'agit d'un système complètement autonome du système informatique municipal qui contient toute la taxation, la comptabilité et la gestion des permis et du recensement municipal.

• Résolution pour adopter le règlement 92-

368; «Règlement pour adopter les prévisions budgétaires de la C.I.T. Montcalm et la quote-part de la municipalité». Ce règlement fixe la quote-part de la municipalité à 2 740 \$. Le budget de la C.I.T.M. s'élève à 597 464 \$.

• Résolution pour nommer M. Yvon Cloutier, délégué au Conseil Régional de Développement Lanandière. Le maire-suppléant sera son substitut.

• Résolution pour accepter MM. Marc Pelchat et Wilfrid Perreault comme pompier volon-

taire. Ils remplacent MM. Herménégilde Duval et Paul-Émile Rioux.

• Résolution pour affecter une somme de 3 500 \$ afin de terminer l'aménagement de l'unité d'urgence.

• Résolution pour inscrire MM. Paul Fournier, Raynald Perreault et Jean-François René à la formation de l'UMRCQ sur la décentralisation de la voirie locale (Réforme Ryan).

• Une fois la session ordinaire du Conseil terminée, une session spéciale a eu lieu pour adop-

ter le budget 1993 de la municipalité et pour adopter le règlement sur les taux de taxe foncière, des compensations et d'imposition pour l'exercice financier 1993.

• Le taux de taxe pour 1993 est de 1,355 \$ par 100 \$ d'évaluation. La compensation pour la collecte des ordures à 75 \$ pour les résidences. Pour les commerces une grille tarifaire, s'échelonnant de 100 \$ à 900 \$, s'applique.

• Pour ce qui est du budget, voir le tableau synthèse qui suit ainsi que le graphique:

## Rapport du maire 1993

### DISTRIBUTION DES TÂCHES

En ma qualité de maire, il me revient à chaque année d'attribuer des tâches aux membres du Conseil afin de faciliter l'administration de la municipalité. M. le secrétaire-trésorier, je dépose donc la liste suivante pour l'année 1993.

### Le maire

• présidera les assemblées du Conseil;  
• sera responsable de la coordination des différents comités;  
• sera responsable des finances de la municipalité;  
• sera responsable des relations intermunicipales;  
• et sera responsable du comité des priorités sur

lequel siègeront aussi Raynald Lévesque et Paul Fournier.

### Comités des priorités

• Yvon Cloutier (responsable)  
• Raynald Lévesque  
• Paul Fournier

### Annexion de territoire

• Raynald Lévesque

(responsable)  
• Jacques Tessier

### Administration

• Arthur Provençal

### Travaux publics/ voirie-transport

• Paul Fournier

### Hygiène du milieu

• Raynald Lévesque

### Sécurité publique

• Raynald Lévesque

### Urbanisme

• Jacques Tessier

### Sport et loisirs

• Simone Sansfaçon

### Culture

• Jacques Tessier

### Délégué à Quat'C

• Arthur Provençal

### Délégué aux transport

• Paul Fournier  
• (Substitut) Raynald Lévesque

### Délégué à la Croix Rouge

• Simone Sansfaçon

### Délégué à la R.I.T.D.M.

• Simone Sansfaçon

• Raynald Lévesque

### Délégué à la corporation de la forêt Ouareau

• André Thibault  
• (Substitut) Paul Fournier

### Délégué au CRDL

• Yvon Cloutier  
• (Substitut) le maire-suppléant

### Délégué à Cor-A-Tac

• Yvon Cloutier  
• ou Raynald Lévesque  
• ou Jean-François René

poste de maire-suppléant. Pour 1993, il sera comblé comme suit:

- Janvier et février: Raynald Lévesque
- Mars et avril: Paul Fournier
- Mai et juin: Raynald Lévesque
- Juillet et août: Paul Fournier
- Septembre et octobre: Raynald Lévesque
- Novembre et décembre: Paul Fournier

En ce qui concerne le

## À Entrelacs, pas de hausse de taxes malgré la Réforme Ryan

(JL) - Les taxes foncières générales à Entrelacs connaîtront une baisse de 0,14 \$ du 100 \$ d'évaluation en 1993. En annonçant cette nouvelle, le maire Yvon Cloutier a déclaré que le Conseil municipal avait réussi à diminuer ses dépenses et à absorber tous les coûts de la Réforme Ryan sur le transfert de la voirie locale.

«Dans sa volonté d'éviter de surimposer les contribuables locaux qui se voient transférer des coûts additionnels à cause de la Réforme Ryan sur le service de police et sur la voirie tertiaire, souligne le maire Cloutier, le Conseil d'Entrelacs a décidé

de diminuer le taux de sa taxe foncière générale de 0,07 \$ du 100 \$ d'évaluation en intégrant son service de voirie locale avec le poste de voirie tertiaire. Cela a dû être fait afin de remplir les exigences du Ministère qui exige un effort fiscal de 0,14 \$ du 100 \$ d'évaluation par les municipalités avant de pouvoir être éligible à quelque forme d'aide que ce soit.»

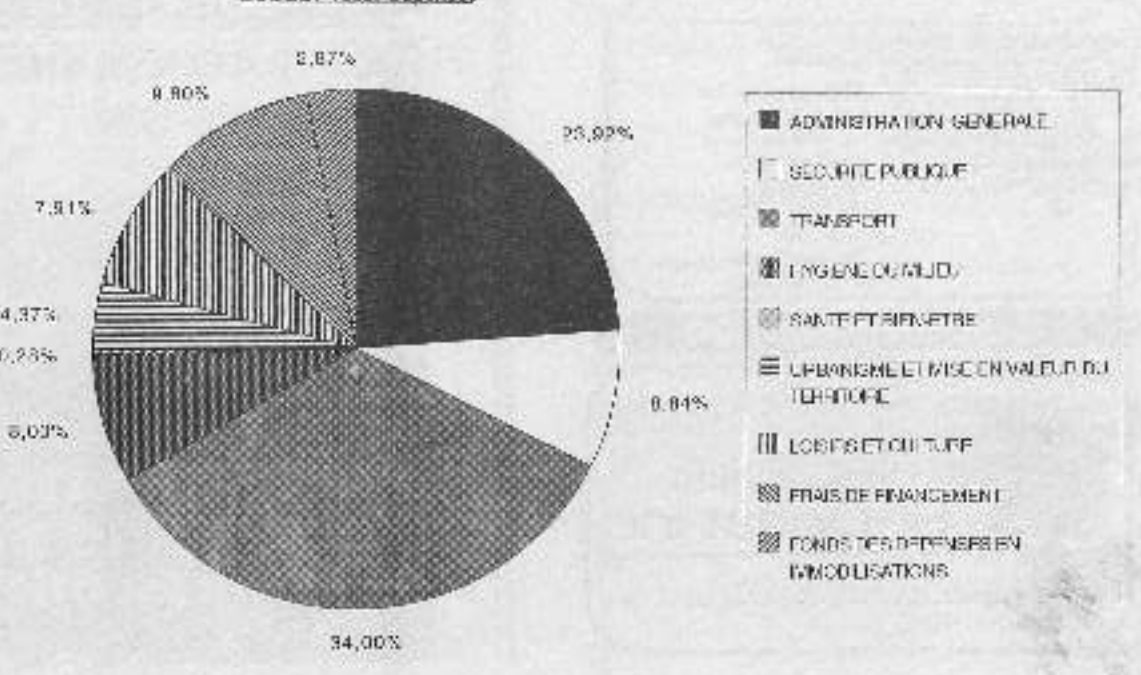
Puis dans un deuxième temps, le Conseil a décidé d'affecter une partie du surplus anticipé de l'année 1992 équivalente à un autre de 0,07 \$ du 100 \$, ce qui a pour effet de maintenir les taxes au même taux que l'an dernier, soit

1,355 \$ du 100 \$. Cela a permis d'annuler les surcharges occasionnées par le transfert de la voirie tertiaire.

En ce qui a trait à la compensation imposée par le ramassage des ordures, une réforme en profondeur, pilotée par le conseiller Lévesque, a produit une nouvelle classification qui permettra à plusieurs places d'affaires de bénéficier d'une réduction de leurs frais pouvant atteindre jusqu'à 200 \$.

En ce qui concerne l'ensemble des maisons privées, leur propriétaire n'aura à supporter aucune augmentation puisque la compensation est maintenue à 75 \$.

BUDGET 1993. Dépenses



# PROFESSIONNELS ET COMMERÇANTS À VOTRE SERVICE!

## ARPEUTEURS



**ALAIN CLÉCH**

BUREAU OUVERT:  
Samedi de 9h à 15h

*Arpenteur-Géomètre  
Québec Land Surveyor*

619, RUE PRINCIPALE - C.P. 209  
SAINT-DONAT (QUÉBEC) J0T 2C0

BUR. ET RÉG.:  
(819) 424-2815



*Poulin, Barbe, Corbeil et Rado*

ARPEUTEURS-GÉOMÈTRES  
QUÉBEC LAND SURVEYORS

STE-AGATHE-DES-MONTS  
18 EST, ST-HENRI

TEL: (819) 226-0425

## ASSURANCES

ASSURANCES  
GODARD, LAFRENIÈRE, ST-AMOUR INC.

membre du

GROUPE  GODARD



François Lafrenière  
C.d'A.Ass.



Sylvie-Anne St-Amour  
C.d'A.Ass.

617, Principale  
St-Donat-de-Montcalm (Qc) J0T 2C0  
Tél.: (819) 424-3115  
Fax: (819) 424-7251  
Cell.: (819) 324-7640



assurances  
**Georges Forget inc.**

siège générale  
327, rue Principale - C.P. 389  
- Saint-Donat (Québec)  
- J0T 2C0  
- Tél.: (819) 424-2311

Gaston Forget, C. d'A. Ass. propr.  
Georges Forget, C. d'A. Ass.

## AVOCAT

**Bertrand & Dubé**

AVOCATS

Me François Bertrand  
Me Denis Dubé  
Me Claude Prescott

St-Donat:  
519-A Principale  
c.p. 808 St-Donat  
(819) 424-7493  
St-Agathe:  
124 Saint-Vincent,  
suite 100  
St-Agathe-des-Monts  
(819) 326-8983

## CÂBLODISTRIBUTION

 **Télé câble  
St-Donat inc.**

365, Principale, C.P. 149, St-Donat, J0T 2C0  
Tél.: (819) 424-2082

## COMPTABLES

DAGENAIS, LAPIERRE, SIMARD ET ASSOCIÉS  
COMPTABLES AGRÉS

Mario Simard C.A.  
1987

922, RUE DE HÉCÉES  
MONTRÉAL - QUÉBEC  
H2P 1T1  
Téléphone: (514) 307-8130  
Télécopieur: (514) 307-6334

422 A, RUE PRINCIPALE  
SAINT-DONAT, QUÉBEC  
H2P 3C0  
Téléphone: (819) 424-1454  
Télécopieur: (819) 424-1574

N°: (514) 219 2340

*Yves de Carafel, C.G.A.*

COMPTABLE GÉNÉRAL LICENCIÉ

1001, 2001-1001-Boulevard Cassin  
Bureau 414  
Montréal (Québec) H3M 3R2  
Télé: (514) 331-4277

472, rue Principale  
Saint-Donat (Québec)  
J0T 2C0  
Télé: (819) 424-3135

*Serge St-Georges, C.G.A.*

COMPTABLE GÉNÉRAL LICENCIÉ

Saint-Donat  
Tél.: (819) 424-3287

645, rue de Moalla  
C.P. 800  
Saint-Jovite (Québec) J0T 2H0  
Tél.: (819) 423-2727

Mallette Maheu  
Comptables agréés



Le Groupe Mallette Maheu

Vérification • Fiscalité • Consultation

124, rue Saint-Vincent  
Sainte-Agathe-des-Monts (Québec)  
J8C 2B1 (819) 326-3400

Saint-Jovite (819) 425-8891  
Saint-Donat (819) 424-1363

## CONSTRUCTION



**Construction J.P. Charbonneau Inc.**

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL  
COMMERCIAL - RÉSIDUEL

C.P. 667, 288, Brisson St-Donat, (Québec) J0T 2C0

(819) 424-2147  
Bureau Québec, 3000

## COUVREUR



**F. GRENIER ENR.**

COUVREUR

- Bardoux métal
- Asphalte et gravier
- Réparation générale
- Estimation gratuite
- Ouvrage garanti

20 ans d'expérience  
500, 65e avenue  
Entrelec  
J0T 2E0  
Té: (514) 726-4649

## DENTISTE

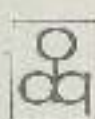


Centre dentaire René Jobidon

**René Jobidon, d.m.d.**  
Chirurgien - dentiste

Tél.: (819) 424-1885

## DENTUROLOGISTES



*Isabelle L'Allier d.d.*  
DENTUROLOGISTE

Fabrication et réparation  
de prothèses dentaires

444, RUE PRINCIPALE  
SAINT-DONAT

Tél.: 424-7717 Sur rendez-vous

## ÉLECTRICIEN



ENTREPRISES  
ÉLECTRIQUES  
ST-DONAT INC.

ENTREPRENEUR-ÉLECTRICIEN

Paul Duplessis (819) 424-2648  
r.p. 350 - 500, rue Principale, Québec



Tél.: 424-5590

**Gaston Blais**  
ENT. ÉLECTRICIEN

spécialité: Chauffage électrique

2317, Route 125 Notre-Dame-de-la-Merci

## ÉVALUATION IMMOBILIÈRE

*Évaluation Laurentides*

Évaluation immobilière  
Réjean Dussac, b.a.a., s.a.  
Serge Levalle, s.a.s., c.a.

125, rue Principale  
Ste-Agathe-des-Monts  
J8C 1K1  
(819) 326-8252  
Télocapex:  
(819) 326-0308

663, rue Oulmer  
St-Jovite  
J0T 2H0  
(819) 425-0808  
Télocapex:  
(819) 425-8880

## EXCAVATION

**Les Excavations St-Donat inc.**

Bernard Lambert, prop.

Travaux  
Sécheresse  
Té: 424-2821  
P. 100, 100, 100  
Rue Principale, St-Donat  
Télélocapex: (819) 424-2821



4, rue de la Chapelle  
C.P. 222  
St-Donat (Québec)  
J0T 2C0

(819) 424-2821

**ANNONCER DANS LE  
JOURNAL ALTITUDE  
C'EST BIEN SE  
FAIRE VOIR**

**Bonne et Heureuse  
Année!**

# PROFESSIONNELS ET COMMERÇANTS À VOTRE SERVICE!

## GARAGES




**Garage Marcel Lamoignon Inc.**  
 Véhicules légers • Autos • Tractor • Camion  
 Remorques 24 heures mise au point  
 805 Route Notre-Dame-de-la-Merci  
 St-Donat, J0T 2A0 (819) 424-2227



**G. ROBERT INC.**  
 810, 125, Notre-Dame-de-la-Merci,  
 Qué. J0T 2A0 (819) 424-5850


## GRAPHISTE

**DUO DESIGN**  
 conception graphique  
 lettrage à l'ordinateur  
 concepts et fabrication d'enseignes



805 principale, Saint-Donat  
**4 2 4 - 5 0 7 5**

## IMPRIMERIE



IMPRIMERIE COMMERCIALE  
 TEL: (819) 424-3608

- ENVELOPPES • FACTURES
- CARTES DE LETTRES • CIRCULAIRES
- CARTES D'ADRESSES • ALUMINIUM
- FAISE-PAPEL • PHOTO COPIES
- TRAVAUX DE TOUS GENRES

445 Rue Principale, C.P. 1150, St-Donat, P.Q. J0T 2C0

## INGÉNIEURS

**NAGECO INC.**  
 services d'ingénierie et d'aménagement

**Pierre Nadon, Ingénieur**  
 Président

- Installations septiques
- Aménagement de barrages
- Aménagement paysager
- Aqueducs/égouts
- Murs de soutènement
- Plans, devis et surveillance
- Expertises de terrains et de bâtiments

2345, rue Michelin, bureau 200, Laval (Québec), H7L 5B9  
 Téléphone: (514) 881-5071  
 Télécopieur: (514) 881-6988

Autres places d'affaires: Montréal, Saint-Donat et Saint-Sauveur-des-Monts

## MÉDECINE DOUCE



**"Anges de Guérison inc."**  
 GINETTE LEFEBVRE, naturopathe

- Démonstration Santé
- Toucher thérapeutique
- Harmonisation par Les Fleurs de Bach

Tél.: (819) 326-8783

## NOTAIRES




Tel.: (819) 424-2882  
 Télécopieur: (819) 424-2850

**Normand Campbell**  
 B.A., L.L.L., D.D.N.

NOTAIRE - NOTARY  
 Conseiller juridique - Legal adviser

558 RUE PRINCIPALE, C.P. 238 ST-DONAT J0T 2C0

M. MATHIEU & M. GAGNON  
 L.L.L. D.D.N.

M. DAYMOND & M. SIGOIN  
 L.L.L. D.D.N.

**Daymond & Sigoin**  
 NOTAIRES et COMMISSAIRES JUDICIAIRES

430, Principale, C.P. 400  
 Place Monette  
 Saint-Donat, Qué. J0T 2C0  
 Tél.: (819) 424-2172  
 Fax: (819) 424-1374

## PHARMACIENS

514, Principale, St-Donat  
 Tél.: 424-2626

**F. Allard, B. Gagnon**  
 PHARMACIENS

**Heures d'ouverture**

Lundi	9h30 à 21h00	Jeu	9h30 à 18h00
Mardi	9h30 à 18h00	Ven	9h30 à 21h00
Mercredi	9h30 à 18h00	Samedi	9h00 à 17h00
		Dimanche ouvert de juin à septembre	

## PLANCHERS

**Denis Morin**  
 • PLANCHERS •

Entrepreneur en planchers de bois franc  
 • Posage • Sablage  
 • Finition • Plastique ou cristal  
 Estimé gratuit  
 Ouvrage garanti

*Société: Vieux planchers remis à neuf*  
**882-2199**  
 Chertsey

## REMBOURRAGE



**Centre de Rembourrage St-Donat**

**PIERRE ST-DENIS, propr.**  
 REMBOURRAGE DE MEUBLES  
 DE TOUS GENRES

308, AVENUE DU LAC C.P. 815  
 ST-DONAT, QUE. J0T 2C0 424-2291

## Les enfants ont exposé à la Place Monette



Plusieurs jeunes enfants de Saint-Donat ont eu la chance d'exposer leurs œuvres dans le grand corridor à l'étage de la Place Monette juste avant Noël. On en voit quelques-uns ici avec leur professeur Carole Delorme.

## SERVICES

**TORO. CENTRE DE LOCATION ST-DONAT**

**LOCATIONS, VENTE & RÉPARATION**  
 TORNEUSES, SOUFFLEUSES, TRACTEURS, TRONÇONNEUSES  
 VENTE & SERVICE D'EXTRACTEURS

**424-2124**  
 658, rue Principale Saint-Donat

**POLARIS**  
 Croyez-le

**VENTE ET SERVICE**  
 RÉPARATION DE TOUTES AUTRES MARCHES

**CENTRE DE LOCATION ST-DONAT**  
 858 Principale Saint-Donat 424-2124



**SUPRA-NET ENR.**  
 SERVICE DE NETTOYAGE INDUSTRIEL ET COMMERCIAL

424-3882

**TAPIS • SOFA**  
**SERVICE APRÈS INONDATION**  
 • INTÉRIEUR D'AUTO  
 • RESTAURATION APRÈS INCENDIE • VENTE PRODUIT DE NETTOYAGE • ESTIMATION GRATUITE

**APPELEZ-NOUS**  
 Rosalre Riopel: 1-819-424-3882



Tel.: (819) 424-2362

**COMBUSTION J & R. GAGNON** Ltée  
 Plomberie - Chauffage - Brûleur à l'huile  
 Service de réparation  
 Thermopompe  
 Fournaise électrique  
 Chauffe-eau solaire

410, rue Saint-Amour, Saint-Donat (Québec) J0T 2C0

Tel.: (819) 424-5342  
 424-5610

**Carrière St-Guillaume Inc.**

Sable, Pierre, Gravier  
 Terre "noire"  
 Service de camion et tracteur  
 Installation de fosses septiques  
 Démolition

235, ch. Saint-Guillaume  
 Lac Duareau Saint-Donat (Québec)

TÉL.: 882-2744



**Monsieur VIDE-TOUT Enr.**  
 "OU PRESQUE"

MOYEN DE FOSSES SEPTIQUES ET ASSAINISSEMENT

Saint-Donat: 424-1465  
 Chertsey: (514) 882-2744  
 J. Valois

## VÉTÉRINAIRE

TÉL.: (819) 326-4071

*Clinique Vétérinaire Ste Agathe*  
 Vétérinaire Clinique

6, RUE STE AGATHE  
 STE AGATHE DES MONTS DR. JEAN ROBERGE, M.V.

## Décès d'un ancien maire d'Entrelacs

M. Jean Garceau, ancien conseiller municipal et maire d'Entrelacs, est décédé le 26 décembre dernier au Centre Hospitalier Régional de Lanaudière, à Joliette, à l'âge de 74 ans. Il fut également un vice-président de la Cuisse populaire d'Entrelacs.

Ingénieur de la technique des ondes de la radiophonie, il tra-

vailla étroitement à l'édification des stations CKVL et CJMS, à Montréal. Il laisse dans le deuil sa femme et plusieurs enfants et petits-enfants.

Il y aura messe commémorative, célébrée par le curé Serge Sauvageau, le samedi 16 janvier, à 10h00, à l'église d'Entrelacs. Toute la population y est conviée.

## Afin de reprendre sa fine taille

par Jacques Levasseur  
collaboration spéciale

Pour ceux qui pensent que la perte de poids, c'est pénible à vivre, ce n'est pas toujours le cas, car avec Nathalie Dupuis, animatrice pour le programme Weight Watcher, de Saint-Donat, ça peut en être tout autrement.

Lors de la session du mercredi 16 décem-

bre dernier, afin de célébrer la dernière rencontre de l'année, chacune des participantes avait mis ses talents culinaires à exécution et préparé un succulent repas qui fut, à cette occasion, dégusté sans restriction dans un esprit de fête et de grande solidarité.

Au cours de la soirée, il y eut tirage de prix de présence, et un magnifique panier de Noël offert par l'orga-

nisme fut gagné par Mireille Levasseur.

Cette fête s'est déroulée dans un décor

champêtre préparé et animé par notre amie Nathalie Dupuis dans le local habituel

des adeptes de cette discipline de vie, soit la Cuillère à Pot.



Surveillez bien ces jolies femmes; on ne les reconnaîtra probablement plus quand elles auront recouvré leur taille de guêpe.



PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE MATAWINIE  
TERRITOIRE NON-ORGANISÉ

Aux contribuables de la municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné,  
secrétaire-trésorier de la municipalité, QUE:-

CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 957 DU CODE MUNICIPAL, LE CONSEIL DE LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE MATAWINIE, LORS DE L'ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE TENUE LE 26 NOVEMBRE 1992, A ADOPTÉ LES PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES DE L'EXERCICE FINANCIER 1993 DU TERRITOIRE NON-ORGANISÉ.

### PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 1993

TAXES MUNICIPALES	59 715
COMPENSATION TENANT LIEU DE TAXES	16 779
TRANSFERTS CONDITIONNELS	60 699
AUTRES RECETTES	18 913

**TOTAL DES RECETTES** 154 141

ADMINISTRATION GÉNÉRALE	65 815
TRANSPORT	81 981
HYGIÈNE DU MILIEU	5 265
AUTRES DÉPENSES	1 050

**TOTAL DES DÉPENSES** 154 141

LE TAUX D'INTÉRÊT POUR LES COMPTES PASSÉS DUS S'ÉLÈVE À 15%

LE TAUX DE LA TAXE FONCIÈRE PASSERA DE 0.49 DU 100 DOLLARS D'ÉVALUATION EN 1992 À 0.47 DU 100 DOLLARS D'ÉVALUATION POUR L'EXERCICE FINANCIER 1993.

LES TAUX DE TAXES SPÉCIALES SE DIVISERONT AINSI:

- LA TAXE SPÉCIALE SUR L'ENLEVEMENT DES ORDURES POUR LE SECTEUR DE ST-GUILLAUME DEMEURERA LA MÊME QU'À L'EXERCICE PRÉCÉDENT SOIT 45.00 DOLLARS PAR BÂTIMENT.
- LA TAXE SPÉCIALE SUR L'ENTRETIEN DES CHEMINS POUR LE SECTEUR ST-GUILLAUME S'ÉLÈVERA À 0.49 DU 100 DOLLARS D'ÉVALUATION.
- LA TAXE SPÉCIALE SUR L'ENTRETIEN DE L'ACCÈS PUBLIC AUX LACS COUSINEAU ET VILLIERS SERA DE 0.00065 DOLLARS DU PIED CARRÉ.

DONNÉ À RAWDON CE PREMIER JOUR DE DÉCEMBRE MIL NEUF CENT-QUATRE-VINGT-DOUZE.

Yves Galland  
Secrétaire-trésorier

### Programmation:

Maison des Jeunes St-Donat  
Janvier 1993

#### NOUVELLES HEURES D'OUVERTURE

Vendredi: 15h00 à 19h00 pour les 6e année et secondaire 1  
19h00 à 23h00 12-17 ans  
Samedi: 13h00 à 23h00  
Dimanche: 13h00 à 17h00

#### SPÉCIAL: Vendredi 8 janvier

Conférence sur la sensibilisation et de l'information sur les drogues

#### Samedi 9 janvier

Danse de 20h00 à minuit

#### Vendredi 15 janvier

Conférence d'un témoignage sur la consommation de drogue

#### Samedi 23 janvier

Danse de 20h00 à minuit

#### Vendredi 29 janvier

Soirée vidéo

#### Samedi 30 janvier

Spectacle de musique

#### Chaque lundi de 18h00 à 19h00

Curling de notre équipe à l'aréna  
Chaque semaine hockey cassam à l'école Sacré-Coeur  
soir à confirmer



Carrosserie St-Donat Inc.  
Débosselage peinture soudure

**Spécialités:** auto, camion  
bateau, motoneige

"Venez nous voir, l'estimation est gratuite"

• véhicules de courtoisie •

1887 Rte 125 sud  
(face au Mont La Réserve) St-Donat  
Alain Mapp, prop. 424-2788

*"Nous profitons de l'occasion pour vous  
souhaiter une très bonne Année 93"*

**PETITES ANNONCES**  
**(819) 424-2610**

\* Annonce non encadrée: **6,68\$**  
\* Annonce encadrée: **7,79\$**  
(taxes incluses)  
PAYÉ après parution: + **1,00\$**

Matelas neuf dans son emballage; table de salon; meuble pour système de son (tablettes); casque de moto, etc. 424-4084.

**AUTO À VENDRE**

**RENAULT ENCORE** 1985, 1.7 litre. 99 000 km. Toit ouvrant. Très propre. Très bonne condition. Listé 2 000 \$. Prix demandé: 1 200 \$ 424-2175 ou 424-3919.

**CAMARO** 1985. 40000 km. Impeccable, comme neuve. Syst. de son Pioneer inclus. Mag tilt, air conditionné, syst. d'alarme, etc. Prix voir: 3 400 \$, 424-4084.

**ACHETERAIS**

Acheterais choses anciennes comme: vieux meubles, poUPées, bibelots, armoirs jouets, etc. 424-3032.



**PRIÈRE AU SACRÉ-COEUR**  
Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué et glorifié à travers toute la terre pour des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue S.B.

**Vos bottes d'hiver ne sont pas assez chaudes?**

(NC) — Bon nombre de bottes d'hiver ne protègent pas suffisamment lorsque surviennent les froides journées. Des chaussettes supplémentaires ne constituent pas toujours une solution pratique.

Les boutiques de

chaussures ou de réparation qui offrent une vaste gamme de fausses semelles d'hiver ont peut-être la solution à ce problème. Les fausses semelles isolantes et minces «thermo» offrent la chaleur et un confort coussiné non seulement dans les bottes

mais également dans les pantoufles et les chaussures de sport.

Les fausses semelles «Felta» sont parfaites pour les gros travaux et les bottes de caoutchouc; puisqu'elles permettent une circulation de l'air du pied. De plus, un renforcement de latex em-

pêche les semelles de se déplacer dans les bottes.

Pour toute information supplémentaire sur les façons d'augmenter la chaleur des bottes d'hiver, les boutiques de chaussures et les confectionnières connaissent tous les trucs.

**Lancement d'une ligne 1-800 sur les drogues**

Conformément à ce que le ministre de la Santé et des Services sociaux, Marc-Yvan Côté, avait annoncé en novembre dernier, les Québécois ont dorénavant accès à une ligne gratuite d'in-

formation sur l'alcool et les autres drogues.

Ce nouveau service téléphonique, dont la mise sur pied et la gestion ont été confiées au Centre de Référence du

Grand Montréal, est présentement disponible. Il fonctionne sept jours par

semaine, 24 heures par jour, au numéro 1-800-265-2626.

**À VENDRE**

**St-Donat:** Maison pierres des champs. Ch. Onareau. Veranda. S.-sol complet avec foyer. R-dechaussé: salon avec foyer, cuisine (app. électro-ména. fournis), 1 ch. à c., s. de bains complète. À l'étage: 3 ch. à c., s. de bains complète. Terrain 47 000 p.c. Puits artésien. Laisser mess. au 424-7610 ou 424-4109.

**À LOUER**

Espace de bureau à louer. Idéal pour professionnel. Espace partagé. Horaire selon vos besoins. 519-A, Principale à St-Donat. Info: 424-3519 (rés.) ou 424-2815 (bur.).

**Village St-Donat:** logements, grands 3 1/2 et 4 1/2, rue Aubin. Libres immédiatement. 424-2845.

**Remerciements**



ISSA, Joseph

Nous tenons à remercier très sincèrement tous les parents et amis ainsi que M. le Curé André Desjardins qui ont partagé avec nous notre chagrin, lors du décès de Joseph Issa survenu le 18 novembre 1992, à l'âge de 87 ans. Ils nous ont témoigné sympathie ou amitié, soit par offrandes de messes, cartes, visites ou présence d'un dernier adieu. Il laisse dans le deuil 8 enfants, Richard, Gilbert, Gisèle, Réjean, Yvon, Bernard, Lise, Solange et leur conjoint ainsi que 20 petits-enfants et 15 arrière-petits-enfants, parents et amis.

Bachelor meublé, chauffé, éclairé. 856, Principale. 275 \$/mois. 424-1626.

Maison meublée au village. 4 ch. à c. Mois ou saison. 424-3368 ou (514) 259-9056.

Chalet à louer: 3 ch. à c., 2 salle d'eau, 1 sous 5 pers. Tout meublé, chauffage au bois + élect. Refait à neuf. Confortable, pour vacances d'hiver. (819) 424-3243.

Pour Skieurs: logement 4 1/2 meublé, tout équipé, foyer. A 15 mn de St-Côme et Mt-Gareau. 300 \$/semaine. 424-1535.

**À SOUS-LOUER**

4 1/2 chauffé, éclairé, foyer. 856, Principale. 350 \$/mois. 424-1626.

**DIVERS À VENDRE**

Table de billard 5 X 9 tout équipée. 1 500 \$. Info: 424-2299.

Ski Olin (200 cm), fixation Salomon 737, bottes Salomon SX61. Bâtons inclus. Très bonne condition: 200 \$. Info: 424-2175 ou 424-3919.

**OFFRE DE SERVICE**

Ferais saisies sur ordinateur IBM à domicile: travaux, documents, C.V., etc. Isabelle 424-3447

Stéphanne Lortie N.D.M.

**MOT-MYSTÈRE**

Vous de 0 à 12 lettres: 1 mot.

Les lettres de votre mot sont dans les cases correspondantes de la grille ci-dessous.

silber	gardien	patinoire
arrière	globe	balais
attaque	jeu	punition
bande	lancer	sifflet
but	ligne	spectateurs
dejauc	retrovis	sport
entraînement		television
entraîneur		

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	S	P	E	L	A	N	O	I	T	A	N	E
2	C	P	U	E	G	A	R	D	I	E	N	N
3	N	P	E	N	E	U	G	I	L	T	S	E
4	O	A	A	C	I	T	R	E	R	P	I	R
5	I	T	I	T	T	T	C	A	O	T	T	I
6	S	T	L	U	I	A	I	R	R	U	E	O
7	I	A	I	B	L	N	T	O	E	E	L	N
8	V	Q	E	G	E	E	S	E	N	J	F	I
9	E	U	R	M	D	E	J	O	U	E	F	T
10	L	E	E	N	L	A	N	C	E	R	I	A
11	E	N	A	E	R	T	I	B	R	A	S	P
12	T	B	R	U	E	N	I	A	R	T	N	E

\* Seront acceptées uniquement les coupures de journaux. Courrez la chance de gagner 10 \$ en envoyant au Journal votre bonne réponse. Tirage au sort tous les mois parmi les bonnes réponses reçues.

**• COMPTABILITÉ •**

- Tenue de livres, manuelle ou informatisée
- Rapport d'impôt, pour rendez-vous, communiquez avec *Jacqueline Bourdon*

**424-3519 (rés.)**  
**424-2815 (bur.)**

ATTENTION... ATTENTION... ATTENTION...

**PROCHAINE ÉDITION DU JOURNAL ALTITUDE**  
**Février 1993**

Date limite pour publicités et communications  
**27 janvier 1993**  
**17h00**

Les spécialistes  
**les Stores M.P.C. cent.**  
VENTES ET RÉPARATIONS

*Bonne et Heureuse Année!*

**SPÉCIAL PORTE PATIO:**

**66x84: 59,95\$**  
**75x84: 66,95\$**

Service gratuit sur mesure à domicile!  
Installation gratuite

• Stores verticaux • Système serre • Tolle à rouleau • Stores plissés • Stores horizontaux

ST-DONAT 424-2473 Laissez votre message  
**M. Charette**

**ABONNEMENT JOURNAL ALTITUDE**

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_ C.P.: \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_ Province: \_\_\_\_\_

Code postal: \_\_\_\_\_

**Abonnement:**  
**9,25\$:** Canada (taxes incluses)  
**18,00\$:** Étranger  
1 an (12 numéros)

Nouvel abonnement   
Renouvellement:

Retournez à: **Journal Altitude 1350**  
426, Principale C.P. 1350  
Saint-Donat (Québec)  
J0T 2C0

# À ST-DONAT

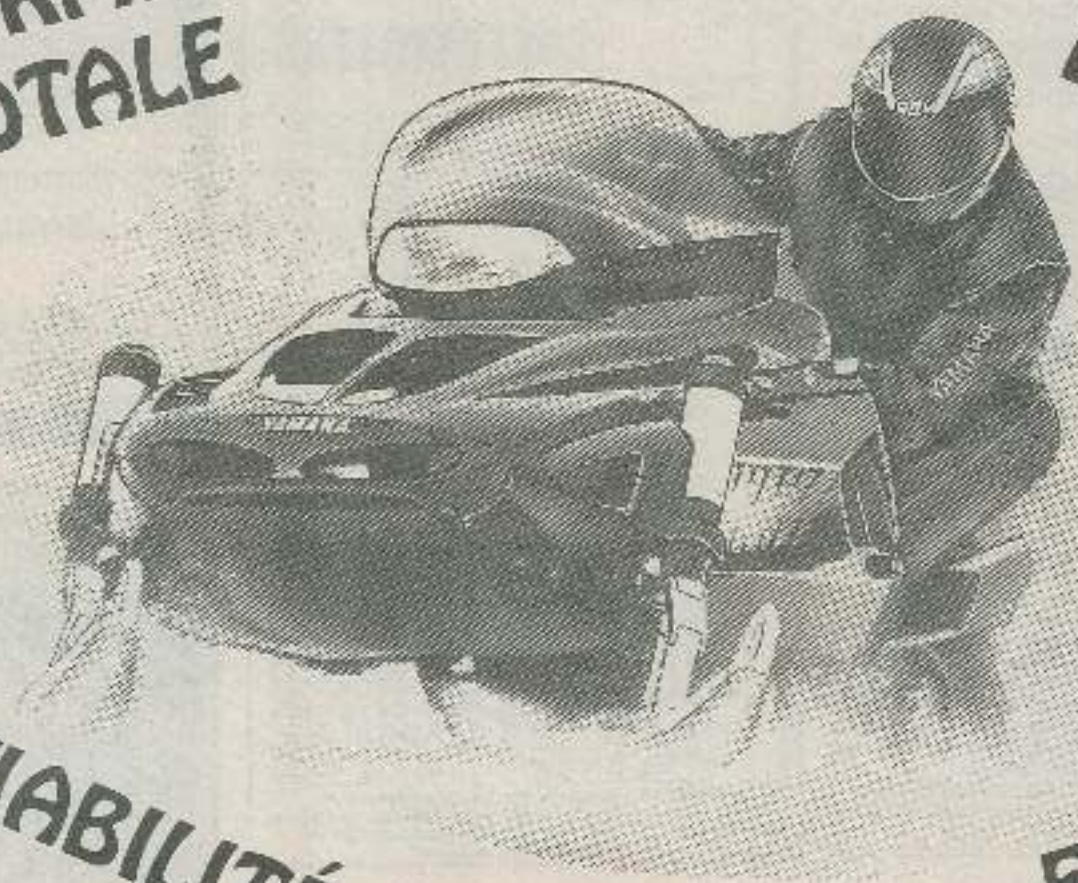
LES MOTONEIGISTES CHOISISSENT...

# YAMAHA

*PARCE QU'ILS VEULENT CE QU'IL Y A DE  
MIEUX!*

**PERFORMANCE  
TOTALE**

**QUALITÉ DANS  
LE DÉTAIL**



**FIABILITÉ**

**ENDURANCE**

# À ST-DONAT

LES MOTONEIGISTES CHOISISSENT

**SPORT ET MARINE M.V INC.**

- Vente, Pièces & Service
- Vaste choix de vêtements et accessoires

## LOCATION

à l'heure, à la journée et à la semaine

**1108 Principale 424-3433**

CE COUPON SANS TARDER

PRÉSENTEZ

OBTENEZ

2 Bougies "Standard  
GRATUITES

à l'achat de 50\$ en pièces + accessoires  
(vêtements exclus)  
avant le 31 janvier 1993